

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDEKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónap 3 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

Általános postai sor egyszer 20 fillér.
Csenden következőnél 16 fillér.

Nyitólár hora 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesül-
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1906.

FELKELŐ SZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Szombat, január 6.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérelkek: Aradi mizériák.
- Egység a gör. kath. templom ügyében.
- A magyar operastagglone.
- Jég és szerelem. Írta: Faragó Jenő.
- Amirői beszélnék.
- A hamis kötelezvény.
- Az aradi atlétika.
- Színházi levél.
- Sikkasztó községi végrehajtó.
- Az ügyvéd ur szereleme.
- 18.
- Tokányék és a Turka Szinpad.
- Békétárgyalások a kulisszák mögött.
- Egy affér bonyodalmi.
- Romantika.
- Csarnok: Az első fájdalom. Írta: Lia.

Aradi mizériák.

Arad, január 5.

A városok adminisztrációjának olyanféle reformja, mely szerint a különböző ágak *egységesebben és belterjesebben* kezeltesse, régen táplált jámbor óhaját, melynek teljesülése különösen mi aradiakra nagyon ránkérne. A teendőknél beosztása és csoportosítása még mindig csak a különböző tanácsosok hatáskörének rég fennálló szabályozásában kulminál, de hogy egy azon tanács munkakörének sokoldalú ágai, melyek kellő ellátása különböző szakképzettséget, tervszerű, folytonos és a legapróbb részletekig terjedő nyilvántartást igényelnek, miként nyerhetnék meg a hagyományos keretben a fentebb jelzett egységes és intenzív keze-

lést, ez, mint említők, még mindig a jámbor óhajások ködös távolában dereng. Az öröklött gyakorlat az ugynevezett szakkbizottságok által véli a nehéz feladatot megoldhatónak, amely bizottságokat több-kevesebb képzettséggel bíró *szakférfiak* alkotják és *látzat szerint* képességgel és hivatással is bírnának a különálló ügyet, vagy ügykört ellátni. A tények az ellenkezőről tanuskodtak, aminek nyilvánvalólag az az oka, hogy a bizottsági tag urak rendszerint nem dolgoznak, semmit nem kezdeményeznek, azon rágódnak — ha szabad így szólunk — amit az önálló tanácsos az ő hivatali konyhájában főzetett s nekik az adott viszonyokhoz képest időnkint feltála! A bizottsági ülésbe menet a tárgyalandó ügyeknek legfeljebb nevét ismerik a meghívókon látott tárgysorozatból s munkásságuk azon többé-kevésbé érdekes eszmecsere- és vitában merül ki, mely a szönyegen levő kérdés fölött megindul. Nem hibáztatjuk ezért sem a tanácsot, sem a bizottsági tagokat, sem a városi ügykezelést, mert úgy volt mindig s ma sem tudja még senki, hogyan lehetne *másként*; és nekünk sem az a célunk ezuttal, hogy erről értekezzünk, hanem — krónikás tisztinkhez képest csak azon utba eső bajokra akarunk rámutatni, melyek az adminisztráció fönt vázolt hiányosságaiból erednek s melyekkel minduntalan találkozunk.

A multkor rámutattunk azon képtelen

állapotokra, melyek a város egységes szabályozási tervének hiánya folytán támadnak, s egyben utaltunk a szabályozási bizottság teljes csődjére, melynek osztályrészeül szabattott ki a város egységes szabályozási tervének elkészítése iránt intézkednie; s mely mindenek dacára — jóllehet évek óta fennáll — semmit sem csinált. Most egy másik bizottságra, illetőleg annak ügykörére hívja föl a figyelmünket egy — a helyi lapokban megjelent — hirdetés, mely a Barossparki kioszknak további 3 évre leendő bérbeadására vonatkozik. Tudni kell ugyanis, hogy ez már a harmadik meghirdetés, anélkül, hogy a város kebelében levő s óriási látogatottságnak örvendő park ezen gyönyörű helyiségének bérbe vétele iránt valaki érdeklődne. A kioszk bérbeadásának ezen meddő kísérletei élénken megvilágítják a városi parkok ügyének elárvulását, mintha nem is volna azok érdekében egy külön organum, a *park bizottság*, felállítva, mely a városi üdülő helyek fentartása, gondozása és fejlesztése iránt vállalt mandátumot. Az igaz, hogy most már nem hibáztatható senki, legkevésbé a parkbizottság a miatt, hogy bériót nem kap a kioszkhoz, de igenis sok hiba és mulasztás történt a tekintetben, hogy a dolgok idáig fejlődtek. Nem akarunk az épület hibás kivitele s az üzletbe állítás képtelen körülményei miatt senkit sem okolni — régen volt — de hogy az üzlet épen itt, amely-

A hétről.

A nagy farsang.

Kéziratért sirt a gyermek
És mi létünk lázzal hévvel,
Mindez ma éjszaka történt,
S megtörténik minden éjjel.
Legjavába járt a tollunk,
Kutyanyelvek szálltak, teltek,
Mikor halljuk, hogy megállott
Valaki az ajtó mellett.

Halk kopogás. Ajtó nyílik,
És egy nyájas ismeretlen
Udvarias köszönéssel
A szerkesztőségbe lebben.
Frakkja pompás, lakkja fényes,
Fellépése bátor, biztos,
Klakkja igaz angol gyártmány,
És a keztyűje se piszkos.

És miközben hármát lépett,
(Poikalépés mind a három),
Látta rögtön a szememből,
Hogy a szavát várva várom.
Meghajlott tehát előttem
S előkelőn kezét adva,

Igy szolt: *Karnevál* hercegnek
Én vagyok az udvarnagya.

Hymen Mórnak keresztelték
És a farsang hercegének
Az én patent rózsaláncom
Míatt szól a számos ének.
Ámde hajb, ma rossz idő jár,
Es felséges hercegemnek
Hadat üzent nagy-keményen
A bösz *Politika* herceg.

Táncra, bábra, hajb, ki gondol?
Más dolga van most a lábunk;
Rugnak vele, futnak vele,
És uborkafára másznak.
Harcú zaj zúg, riadó szól,
Ellenállnak, installálnak,
Szerkesztő úr, nincs keletje
Ily időkben semmi bálnak.

Amíg ölel karcsú nőket,
Édes lázas tánc hevében,
Egyetemi ifjúnak is
Csak tüntetés jár eszéban.
S a népkonyha multságán,
Míg a párok lejtve lépnek, —
Sokan gondolják magukban:
Nem konyha: jog kell a népnek!

Megyebalog nincs mar:
Kinek van táncolni kedve,
Mikor minden egyes táncos,
Régen fel vagyon függesztve?
Nincs alispán, nincs főispán,
Nincs gyakornok, nincsen gazsi:
Ilyen felfüggesztős korban
Ki óhajtna bábra járni?

Lám Makón is: felfüggesztve
Az alispán, szolgabíró,
Magas hivatalnokok közt
Nincs már egyetlen jó zsíró.
Jegyző, ülnök, rendőr, írnok,
Gázeit nem kap, pénze nincsen,
Ily urakat bábra vinni
Nem lehetne mázsa kincsen.

Szerkesztő ur, kérném szépen,
Vegyen minket pártfogásba,
Szavamra mondom magának,
Szívességét meg nem bánja.
Hymen Mórnak hívnak engem,
S hogyha feleségre vágilk,
Szerzek egy olyant magának:
Meg nem unja mindhalálig.

Kedves *Hymen*! — így feleltem,
Panaszának nincs alapja,

nél kedvezőbb hely alig képzelhető, teljesen megromlott, annak igen is határozottan azon tényezők az okai, akikre a városi üdülő helyek érdekeinek gondozása bízott. Mert bizony volt rá eset, hogy valami szegény ördög például a Baross-parki kioszk üzletét is egy-egy nyáron friss holmi és pontos kiszolgálással föllendítette, ámde semmi gondoskodás nem történt az iránt, hogy a jövő nyárra ki ne stajgerolja őt egy olyan vállalkozó, kinek a kioszk üzleti felvirágozása kevésbé volt érdekében. Ésnem is lesz itt most már egészséges üzlet megnyitható addig, míg a város a többé már alig számító bérleti hászontól eltekintve, oly vállalkozót nem keres, kinek rátermettsége a siker iránt garanciát nyújt s akit épen ezen célból kellő anyagi és erkölcsi támogatásban részesít. Oly rendkívüli föltételei volnának pedig a Baross-parki kioszk jövedelmezőségének, hogy abból ugy az épület kamatai, mint a parkok fentartási költségei is kikerülhetnének; de hát ehhez egy kis tervszerűség és körültekintés is megkívántatnék.

Épen ilyen — mondjuk gazdátlan — a városi ligeti vendéglő ügye. Ennek a bérleje meg jóformán azt sem tudja, kihez tartozik. A vendéglő tulajdonosa a város, gazdája a lövészegetlet sokfejú vezetősége, míg a helyiség berendezése szintén egy harmadik valakinek a birtoka. Jó lenne pedig itt is rendezettebb viszonyokat állandósítani, mert Arad polgárságára nézve épen nem közömbös, hogy a város legszebb mulató helyén egy egészséges nyári üzlet áll a mulatni vágyó közönség rendelkezésére, vagy pedig egy olyan hajlék, mely alá az isten haragjától üzve a zivatar elől menekül a publikum.

A ligeti mulatók ügyével tehát — mint említettük, jó volna a hivatott közegeknek, első sorban a park-bizottságnak behatódobban foglalkozni. Épen annyi, sőt még több szó fér maguknak a ligeteknek fentartása és ápolásához. Ennek azonban máskor ejtjük a sorát. Egyébként a tavasszal megindul az ó-temetőnek az egész ligettel kapcsolatos parkirozása és rende-

zése. Nagy érdeme a polgármesternek, hogy ezt a feladatot az ügy fontosságát megillető alapossgal fogja megoldani, s a munkálatot egy országos hírű szakemberrel végeztetni. Reméljük, hogy ezen nagy munkával egyidejűleg a közvetlen szemlélet és tapasztalat útján birtokába jut a park-bizottság azon elveknek és irányoknak, amelyek őt a parkok fentartása és fejlesztése körül majdan több sikerrel fogják vezérelni.

Spectator.

Egyezés a gör. kath. templom ügyében.

(A miniszter jóváhagyta a szerződést.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 6.

A mai napon végleg lekerült az aktuális ügyek napirendjéről az a hosszadalmas jogelvitel, amely az aradi görög katolikus hitközség és Aradváros közönsége, mint a kegyuri jogok tulajdonosa között az unitusok új templomának építése körül támadt. Miután az a vegyes bizottság, amely Aradváros kiküldötteiből és a lugosi görög katolikus püspöki hatóság képviselőiből állott, megállapította a kegyuri szerződés szövegét és miután a megállapodáshoz Aradváros törvényhatósági bizottsága is hozzájárult, Lukács György dr. vallás- és közoktatásügyi miniszter ma értesítette Aradváros közönségét, hogy a kegyuri szerződés tervezetét jóváhagyta és azon csupán egy módosítást eszközölt, amely toltíhiba folytán vált szükségessé.

Azok az ellentétek, melyek a hitközség és a kegyuri jogokat gyakorló Aradváros közönsége között keletkeztek, bőven ismeretesek a közönség előtt s így az alábbiakban csupán az egyezés főbb pontjainak ismertetésére és a vallás- és közoktatásügyi miniszter leiratának a közlésére szorítkozunk:

(Az egyezés.)

Miután Lukács György dr. vallás- és közoktatásügyi miniszter a vitás kérdések megoldása végett vegyes bizottság alakítására hívta föl az érdekelt feleket, Toszt Gyula miniszteri tanácsos, közalapítványi kir. ügyigazgató november 5-én Aradra érkezett és másnapra a saját elnöklété alatt ülésre hívta a vegyes bizottságot, melyben Aradváros közönségét Insti-

tóris Kálmán kir. tanácsos polgármester és Steinhart Mór dr. tb. városi főügyész, a lugosi püspöki hatóságot pedig Boros János pápai praelatus lugosi kanonok és Telesku György lugosi kanonok, volt aradi főesperes képviselték. A vegyes bizottság egész teljességében elfogadta a Steinhart Mór dr. általi készített szerződési tervezetet, amelyen a város szempontjából lényegtelen módosításokat eszközölt.

Az egyezés szerint az egyház vállalkozóval építtetheti az új templomot és a díszes bérházat a Weitzer János és a Deák Ferenc-utcára nyíló telken, ahol jelenleg a Mária Terézia idejében épült régi templom és a lakhatatlan állapotban levő papi lakás van. A szerződés kimondja, hogy a hitközség évenként 500 koronát köteles fizetni a templom építési alapra. A város képviselői azt ajánlották, hogy ezt a pénzt a városi pénztárba fizesse be az egyház, a lugosi püspökség képviselői pedig a lugosi püspökséghez kívánták juttatni az összeget. Végre abban állapodtak meg, hogy az összeg állampapírokba fektetendő, az állampapírok pedig jövedelmekkel együtt viokuláltatnak és így viokulálva adatkak át a lugosi püspöknek. Az állampapírok Aradváros engedélye nélkül nem devinkulálhatók és a templom építési alapra vonatkozó számadások minden évben bemutatandók a városnak, mint kegyurnak.

Befoglalták a szerződésbe azt is, hogy az elidegenítési és megterhelési tilalom ötven esztendőig úgy a templomra, mint a bérházra fönáll. A templom és a bérház ötven esztendő múlva sem idegeníthető el és a hosszú idő elteltével is csupán kulturális célból terhelhető meg kölcsönrel, vagy adóssággal még pedig akkor, ha a hitközség a vallás- és közoktatásügyi kormánytól erre előzetes engedélyt kap.

(A miniszteri jóváhagyás.)

Aradváros törvényhatósági bizottsága novemberi közgyűlésén hozzájárult a megállapodásokhoz és a szerződés tervezetét fölküldte a vallás- és közoktatásügyi kormányhoz, ahonnan ma a következő leirat érkezett Aradváros közönségéhez:

Folyó évi november 8-án tartott közgyűléséből kelt jelentésére hivatkozással értesítem a közönséget, miszerint a közönség mint kegyur és a lugosi görög katolikus püspöki főhatóság, úgy az aradi görög katolikus egy-

Bárna ön Karneval herceg
Hires-neves udvarnagya.
Tagadom, hogy most a táncnak,
És a bálnak nincs kelteje,
S rögtön be is bizonyítom,
Ha van meghallgatni kedve...

Debraczenben a főispánt
Megtáncoltatták rogyásig,
S e tánchoz egy kormánybiztos
Épen most finálét játszik.
Installációs mulatság
Akad most is, minden héten
Műsora, hogy a főispánt
Záptojással törlik képen.

Avagy önnek nem mulatság,
Hogy a magyar minden pártja,
Ugy a kormány, mint ellenzék
Tőjás táncát hogyan járja?
Nem mulatság, ha főispán
Azt kiáltja: Ne üss, oh ne!
S hogyha hat város áll össze,
Hogy legyen egy staggione!

Jöjjenek csak nyugton, bátran!
Lesznek itt még táncok, bálak,
Tájan sohse jó a napja
Szegény hamvazó szerdának.

Kedves ögróf, menjen, menjen,
Mondja meg a hercegének:
Nem volt ily kedélyes farsang
Rongtetegjén ötven évnek!

—zab.

Tündérmese a mézeshetekről.

Irta: Sas Ede.

I.

Az óriási, fényes szállóban, amelynek bárom emellete, megszámlálhatatlan ablaka volt, igen kevesen lézengünk és nagyon de nagyon kellemetlenül éreztük magunkat. Közégett ugyanis a karácsony, amikor a göthöszedők mind haza sóhajtoztak a hideg, havas tél világába, amelyben a fenyőfa csillogó-villogó tűzvilágai nyílnak. Fájó, irigy sóhajlásunk szállott a boldogok felé, akik a zordon, főtgeteges égaj alatt tölthetik az esztendő e bűbajos ünnepét s nem kárhoztatja őket végzetük ide, a rozsás partokra, a hervadhatatlan nyár verőfényébe. Még a tenger, a hullámok szivárványos tündérlátéka se tudott hennünket gyönyörködtetni; a ragyogó, büszke pálmálgöteket, a tarka-barka, baizsamos virággyakat, a D-nek minden képzeletet felülmúló színpompázó virágzását odaaduk volna egy kis fenyőgalyért — otthon...

Egyszer azonban a kihalt hotel halálos csöndjébe, gyilkos unalmába fölvilámlózó hír csapott be. Az igazgató ur újságolta, ez a dip-

lomtába oltott zömböcső, aki a világ legmészebb mosolyába burkolva tudta beadni a vendégeknek a legkeserűbb labdacokat: a heti számlákat. A frakkos, hófehér ingpáncélos tengeri rabló újságolta, hogy holnap a Hotel Auróra új vendégek érkeznek: egy mézeshetes házaspár, amely nászutra jó a rozsák és ibolyák hazájába. Nászutás házaspár! Milyen hullámokat vert egyszerre az érdeklődés a szálló néma falai közt! Hiszen ennél érdekesebb, kedvesebb meglepetés nem is érhatett volna bennünket! Hiszen ez valószínű karácsonyi ajándék: nekünk! A table d'oténál nem folyt egyébről a beszéd, csak az érkezőkről; kivált mikor az igazgató ur megmondta, hogy a házasság, amely ami kíváncsian várt vendégeinket összeköti, nem is mindennapi:

— Letvinszky Zdenkó gróf pár évvel ezelőtt telepedett le Felső-Magyarországon. A felesége valami vaskereskedőnek a leánya. Tehát messaliance.

A felsőmagyarországi város nevét a derék olasz nem tudta megmondani, de megmutatta budapesti kollégájának levelében, aki az ő szállóját a nászutasoknak ajánlotta. Ismertem a szepességi, hegyek közé ékelte városkát, látogatban voltam ott egy régi iskolatársammal. Ebből az ódon fészekből, amelynek lakosait még a tatárjárás után telepítette oda jó Béla király, amelynek utcái hegyre föl, völgybe le kanyarogtak; amelybe a hóspikás ormokról mindig fagyos lég áradt; az ódon házak, a vasrostélyos ablakok közül repíti ide piros menyecske-

házközség között a kegyuri jogviszony szabályozása ügyében a közönség folyó évi november hó 8 án tartott közgyűlésében hozott határozatát azzal hivatkozva, hogy az ezen határozat kiegészítő részét László szerződésben az aradi görög katolikus egyházközség nevére telekkönyvezett ingatlanok tollhibából 180 telekkönyvi betéti szám miatt megjelölése tévedésen alapúván s azon ingatlan telekkönyvi betétszáma helyesebben és valóságban 810. lévén: mindenütt, hol az okiratokban az ingatlanok telekkönyvi betétszáma idéztetik, 180 helyett 810 értendő.

Ugyanezen záradékkal jóváhagytam azon említett kegyuri jogviszony rendezése ügyében kiküldött vegyes bizottság tárgyalásáról fölvetett jegyzőkönyvet, valamint az ezen tárgyalás folyamánként a lugosi görög katolikus püspökség, mint az aradi görög katolikus hitközséget képviselő egyházi hatóság, a maga és a hitközség képviselőitében és a közönség, mint az aradi görög katolikus hitközség kegyurasága között létrejött szerződést.

Budapest, 1905. december 28.

Lukács.

A miniszter egyúttal a jegyzőkönyvek és a szerződésnek egy-egy példányát is megküldte. Miután a szerződés a miniszter jóváhagyása folytán jogerőssé vált, az aradi görög katolikus hitközség új templomának és bérházának építése elől minden akadály elhárult.

A magyar operastaggione. Krecsányi Ignác véleménye.

(Értekezlet Temesváron.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

Az Aradi Közlöny tegnapi hírt adott arról, hogy a vidéki nagyobb színtársulatok szövetségéből operastaggione létesítését tervezik. Részletesen megírtuk azt is, hogyan akarják hatalmas tervüket a kezdeményezők megvalósítani. Krecsányi Ignác temesvári színgazgató, a kihez első sorban fordultak a tervezők, ma ezek egyikéhez levelet írt, amelyben — bár elismeri a terv helyességét — aggodalmait fejezi ki a terv megvalósítására vonatkozólag. Az érdekes és a vidéki színeszetet is kitűnően jellemző levél a következő:

Igen tisztelt uram!

Az eszmét, amelynek létesítése ügyében Uraságod az én csekély személyemet becses

soraival fölkereste és megtisztelte, nagyon szépnek találom, de annak megtestesítését, keresztülvitelét nálunk Magyarországon, ami állami, társadalmi és színi viszonyaink között lehetetlennek tartom.

A tömerdek akadály közül, amelyek az Uraságod által tervezett staggionának útját állják, csak néhányat sorolok fel.

Hol veszünk mi Wagner, Puccini, Erkel stb. operákra kettős szereposztás? Miltóztassék körültekinteni, hány tenorista, s ezek között hány opera tenorista létezik a vidéken? Összesen egy, mondjuk kettő. Már most ha mi ezt az egyetlen egy tenoristát hat operára, összesen harminchat operaszerepre alkalmazzuk, mennyit, hány estét bír az a tenorista azokból a Wagner stb. operákból elénekeini? Vagy mondjuk: akadnak tenoristák, akik fölül én ugyan nem bírok tudomással, akik abban a staggione-ban utaznak, mit csinálnak azok a színtársulatok vagy színgazgatók, a kik a staggione tartama alatt tenorista nélkül maradnak?

Ugyanez a hátrány, mondjuk fogyatékos-ság áll a baritonistára. Különbösen én nem tudok a vidéken olyan opera-baritonistát, akivel staggionozni lehet. Áll ez az énekesnőkre is. Ha össze lehetne is valahogy azokra az operákra az énekesnőket toborozni, az alatt a harminchat előadás alatt vidéki színeszetünk, vidéki színtársulatunk olyan árvák, olyan puszták maradnának, mint a kipusztított, letarolt mező, a melyen azelőtt sem díszlett valami nagy menyegységben a virág.

Ha az a hat elsőrendű színgazgató egyenként hathat, vagyis összesen tizenkét egyént volna kénytelen karszemélyzetéből staggione-ra bocsátani, ottan alig-alig volna képes a megmaradt pár lézengő ritterrel előadásokat produkálni. Megjegyzem még és erősen hangsúlyozom, hogy a fentebbi személyzet-összeállításokért a városok színiügyi bizottságai, sajtója és közönsége nem csak hogy erősen tiltakozna, de szerződészegés vádjával illetne és sujtana minden színgazgatót.

Föltéve, de meg nem engedve, hogy minden terv sikerülne, vagyis volna tenoristánk, énekesnőnk, baritonistánk, kellő karszemélyzetünk, karmesterünk, a kiktől meg is feledkeztem, azt méltóztatik gondolni, hogy a mi magyar énekes színművésznőink és művészeink az eszme által lelkesülve, csak úgy könnyedén belemennének ebbe a turnéba? Csalódnai méltóztatik. Olyan anyagi feltételekkel és követelésekkel állannának elő, amelyet sem a jó vidéki közönség tárcája, sem a mi becsvágyunk nem volna képes kielégíteni.

Hatvan tagú zenekar összeállítása, amint Uraságod kombinálja, szintén a lehetetlenségek közé tartozik. Pozsonyban működésem tartama alatt történt, hogy az Izabella főhercegnő véd-

nöksége alatt álló „Fehér Kereszt” javára rendeztek Zichy Géza gróf dirigálása alatt monstre-hangversenyt. Ekkor mozgósítva volt az egész város zenésze, aki csak nyirettyűt volt képes ujjai közé szorítani. Sőt egyes hangnemekre, például hárfára Budapestről hoztak zenészt méregdrága tiszteletdíjért. Ekkor játszott körülbelül hatvanöt hetven ember a színpadon, mert hi-z nincsen Magyarország egyetlen vidéki városának színházában sem olyan tág zenekar, amelyben hatvan embert el lehetne helyezni.

Uraságod becses levelében állami szubven-cióról, városi segélyről stb. reménykedik. Ábrándnak mindez nagyon szép. De arról ne méltóztassék álmolni sem, hogy ezt a vállalatot az állam egyetlen krajcárral segítse, vagy bármi tekintetben támogassa. Meg vagyok győződve, hogy ha áldozatra kerülne a sor, a városoknál is zárt pénztárra találának.

Végül megemlítem, hogy ha a szép terv, melyet én Önnek csak elismerésemet és leg-hálásabb köszönetemet nyilvánítom, keresztül volna vihető, én Debrecen és Szeged helyett inkább Pozsony és Fiumé gondoltam. Ez utób-ban talán el volna érhető az, hogy a hat operai előadásra megnyitná a Commune kaput, a hol már mindenféle nyelven beszéltek és énekeltek csak magyarul nem. S a megnyitás után talán továbbra is kinyílnék az az épület édes nyelvünk előtt.

Főntebbiekben leplezetlenül felsoroltam ag-gályaimat, melyek — az én nézetem szerint — lehetetlenné teszik az Ön által megpendített szép, hazafias eszme megvalósítását. Szives bizalmáért legm-legebb köszönetemet nyilvánítva vagyok mindenkor tisztelő híve:

Krecsányi Ignác,
színgazgató.

A staggione tervezőt a skeptikus hangú levél nem demoralizálta, sőt most, hogy az összes akadályokat ismerik, annál könnyebben fogják azokat a megvalósítás útjából eltávolítani. Kre-csányi Ignác szakértelme előtt feltétlenül meg-hajlanak, de egyszersmind hangsúlyozzák, hogy nem a múlt konzervatív tapasztalatain, hanem a jelen és a jövő fejlődésének az alapjain akar-ják felépíteni, megvalósítani a tervet.

Szerintük a staggione által igénybe vett tagok távolléte nem bántaná meg az egyes színtársulatoknak művészi és anyagi tekintetben a működését. Tenoristahiány sincsen, mert a tervezők négy beállítható tenoristát és hat baritonistát mutatnak ki, amint azt az Aradi Közlöny is megírta. A szereplendő énekesek pedig igenis ambícióval fognak részt venni a

jét a gróf, ahol minden csupa mámor, varazs-lat, szerelem! Szinte láttuk a szőke asszonykát — mert bizonyára szőke lesz! — amint úde boldogságának költészetével beragyogja az egész ünneplésen rideg fogadót. S lovagiasan elhatá-roztuk, hogy a lehető legdögösebb kimélettel bánunk veük: nem vesszük észre a me-nye, sike bájos zavarát, édes pirulását; s ha sétálnak a narancsügetek közt, egy-egy cuppa-nás ül meg a füünkön, — ej, akkor gyorsan megfordulunk és sietünk a narancsüget parad-i-csomkertjéből tova...

II.

A mézeshetek érkezését másnap reg-gelre jelezték; ők azonban megleptek bennün-ket. A konyat tájt, amikor a göthösködőknek haza kell tak-rodnlak, mert olyankor a rózsás partokon hirtelen lehül a levegő: ott találtuk őket a fogadó szőnyeges, pálmás, gondosan lü-tött csarvakában. Az asszony valóban szőke volt: egészen fehérás szőke, karcos jelenség; a szeme színét nem láthattam, mert egy piros-kötésű könyv fölő hajait és szorgalmasan olva-sott. A fiatal férj, föle kis távolságban, hinta-székben nyújtzkodott és nem a feleségét nézte — dehogya! A mennyezet cifraságain bá-mészködött.

— Ezek bizonyosan összeveszttek, — gon-doltuk magunkban, — s most duzzognak. Milyen édes lesz a kibékülésük!

S hogy irigyeltük ezért a kibékülésért a férfit!

Ilyenformán azon sem ütköztünk meg, hogy az ifju pár a table d'hôte-nál is szertartá-sos komolysággal viselte magát. A szomszéd-alkhoz több nyájas szót intéztek, mint egy máshoz. Mikor a gróf vizet töltött a felesége poharába s kezeik véletlenül összeértek — a mézeshetek szokásos boldog összerendezése, összenézése elmaradt. (Azonkívül a mézeshetes párok keze nem is szokott véletlenül összeérni, hanem — szándékosan)

Főlkelték, köszöntek s eltávoztak.

— Milyen édesen összesimulva jelennek meg ezek holnap a reggelizé! — sóhajtot-tam én, az aggiegény, amikor eltűntek a lift ajtajában.

De bizony mi másnap, harmadnap, sőt egyáltalában hiába lestük valami csattanós, vagyis inkább cuppanós bizonyítékát annak, hogy csakugyan egy mézeshetes házaspár áll előtűnk. Gyanakodtunk, hogy hátha ez csak arisztokrata zárkózottság a gróf urtól? — Vagy oly szentnek tartja boldogságát az ifju pár, hogy a világról el nem árulná a profanum vulgus előtt? Utánuk lopózkodtunk hát, amikor sétálni mentek az erdőbe. De bizony ott is oly tisztas távolban haladtak egymás mellett, mint mikor az egész világ előtt sétáltak az azuroz partokon...

Szomorú mézeshetek!

Egyszer a gróf egyedül ment sétálni: fe-lesége azt mondta, gyöngékedik, s szobájában maradt. A méltóságos ur azonnal a kaszinóba sietett és fakó, száraz arcán, savószínű, fényte-

len szemével akkor láttam először a fővillanó élenkséget. Mintha egyszerre az elemébe dob-ták volna, úgy érezte magát a játékszemek iz-gatott tolongásában, forró, villamos levegőjében. Hát még mikor egy-egy kábitosan elegáns hől-gyikével találkozott, akiben régi, kedves is-merőset talált! Mintha kicsérülték volna a gróf urat: kiegyenesedett, fölvillanyozódott, ne-vetett, tréfált. Et, sőt nagyon is élt! A felesége mellett csak létezett.

Otthagytam a demimondejával. S akaratla-nul is a fogadók felé siettem: mit csinálhat most a szegény, ifju asszony? Talán beteg, ágyban fekvő, sirdogál a rideg hotel-szoba négy fala között?...

Az asszony nem volt a szobájába zárkózva. Az erkélyen állt s szemé a messzeségbe réve-dezett, tul, tul a hegyeken, amerre az a kis szépségségi fészek fekszik...

III.

Hát én bizony kerestem az asszony ismeretséget s nem is volt nehéz vele jó barátságot kötőm. Csakhamar sűrűn együtt voltam vele, talán még sűrűbben, mint a férje, akit szaba-don bocsátottunk, hadd röpködjön, pillangós-kodjék az ő cifra, éji virágai között. S egy este, amikor csak valami hóbortos muszka rakta a paciencet a hall hatalmas majolika-kemencéje mellett: azt mondtam a menyecs-kének:

— Nézze, ha nem untatja, mondának ma-gának egy tündérmesét.

staggioneban, mert az hivatott egyedül az énekesek jobban való értékelésére.

Az aggodalmak mindegyikére megfontolódók, de el is oszlathatók, ami valószínűleg már legközelebb egy Temesvárra összehívandó szakértői bizottságnak meg fog történni. Ezen az értekezleten részt vesz Szendrey Mihály aradi szingizgató is. Nagyvárad város szingizgató bizottsága szintén behatóan fog foglalkozni a terv megvalósításával s Hoványi Géza dr. elnök január hó közepén e célból össze is hívja a bizottságot.

Ma már az érdekelt városok sajtóorgániumai behatóan és komolyan foglalkoznak az operastaggione tervével, amely bár erős munka árán, de mégis meg fog valósulni. A felmerült aggodalmak eloszlatására legközelebb hosszabb részletes és mindenre kiterjedő tervezetet bocsátanak a nyilvánosság elé a kezdeményezők.

Amiről beszélnek.



A Kuria ítélt, vagyis: a visszament párti és a vacsorák.

A rovat címben sajtóhiba van. Az ügyről beszéltek néhány éve, sokat beszéltek: most csak a Kurian esett szó róla s az ügy humora bizonyára az igazságügy legfőbb óreinek ajkára is mosolyt csalt. Beszéltek akkor egy aradmegyei albiróról, aki a menyasszonyának visszaküldte a gyűrűt. No, ez mással is megesezt. Hanem a menyasszony atyja másként fogta föl a dolgot. Zokon vette a hűtlen reménybeli vejétől, hogy azalatt, a mióta jegyben járt, töméntelen ebédet és vacsorát evett meg náluk, — s most halálánul cserben hagyja őket. A házasságot már annyira perfektnek hitték, hogy kelengye után néztek s a leendő após egy tucat finom inget is vett kelengyébe a leányának; s most ez is, meg a vacsorákra költött pénz is, inproductiv befektetésnek bizonyult.

És ekkor a menyasszony atyja, aki szintén bírósági ember volt s járatos a paragrafusok között, olyan lépcsőre szánta magát, amely szinte példa nélkül való a félbenmaradt szerelmek és visszament pártik történetében: beperelte az ex-vólegényt az elköltött vacsoráknak és a megvett stafirungnak árért.

Az ügy megjárta a bíróságokat — az aradi törvényszéktől kezdve egész a kuriáig — s az

ítélet mindenütt a hűtlen vólegény ellen szól. A kuria pedig, úgy látszik, intó például elvi döntést hozott a dologban, amely így szól:

„Azon költségek közt, amelyeket az eljegyzéstől alapos ok nélkül visszaélt fél a másik félnek megtéríteni köteles, az eljegyzési lakoma, a megvendégelés költségei és azon kelengyetárgyak ára tartozik, amely tárgyak egyedül a kötéendő házasságra való tekintettel szerezettek be.“

Az aradi törvényszék ítélete ebben a nevezetes pörben így szól:

„Alperes köteles 500 korona tőkét és járulékait, továbbá az A. alatti jegyzékben felsorolt tízenegyzes női ing kiadása ellenében 224 koronát és járulékait megfizetni.

Indokok: Felperes bizonyította, hogy az alperes felperes leányát eljegyezte. Tanuk valamivel bizonyította, hogy az eljegyzés idejétől kezdve alperes egész Aradról történt távozásáig a vasár és ünnepnapokon a felperes házában teljes ellátásban részesült és azonkívül is csaknem minden nap ott evett-ivott, vacsorázott, hogy felperes eljegyzési lakomát rendezett s hogy ezáltal a tanuk vallomásaival és szakértők véleménye szerint felperesnek legalább 500 korona rendkívüli kiadása egyedül a kötéendő házasságra való tekintettel keletkezett. Tanuk valamivel bizonyította, hogy az ítélet rendelkező részében felsorolt kelengye tárgyakat felperes egyedül az alperes által előbbinek leányával kötéendő házassága bekövetkezésére való tekintettel szerezte be és a szakértők véleménye szerint a tárgyak a felszámított összegbe kerültek. Minthogy alperes a felperes leányával kötéendő házasságtól egyoldalúan, alapos ok nélkül visszalépett, és minthogy az 1899 évi XXXI. t. cikk. 8. szakasza értelmében alperes a kötéendő házasság céljából tett kiadási erejéig kártérítéssel tartozik, alperes a bizonyított kiadások megtérítésében, még pedig a rendelkezésre bocsátott kelengyetárgyak kiadása ellenében marasztalni kellett.“

Az aradi törvényszéknek ezt az ítéletét úgy a nagyvárad kir. ítélőtábla, mint most a kuria indokainál fogva helyben hagyta.

Az ex-vólegény tehát fizetni tartozik; hogy a leányának az elmaradt pártiért elég kárpótlás lesz-e a megítélt összeg, járulékaival együtt, az persze más kérdés. Az ítéletben pedig van egy rész, amely az alperes fiatal embernek fejtörést okozhat. Mit csináljon azzal a tízenegyzes női inggel, amelyet az ítélet értelmében neki a bíróság kiad? . . .

Talán új menyasszonyt keres hozzájuk . . .

A hamis kötelezvény.

(Egy paulisi földműves bűné.)

— Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 6.

Az aradmegyei községekből az utóbbi időben igen gyors egymásutánban kerülnek ki olyan csalási ügyek, amelyek kölcsön-spekulációból származnak. Főleg a románokta helységeken egyre jobban hódít a csalásnak az a módja, hogy a pénzre éhezett alakok idegen néven, rendszerint jobbmodu gazdák nevében beüppogtatnak a pénzkölcsönző irodákba, ha sikerül nekik, akkor fölveszik a kölcsönt és betábláztatják a más vagyonára. Ez a nagyon kezdetlegesen furfangos módszere a csalásnak természetesen hamar megboszulja magát s az egyes esetek csak annyiban különböznek egymástól, hogy egyszer korábban, máskor később csipik nyakon a svindlereket.

Legutóbb Paulis község szállított az aradi törvényszék fogházába ilyen pénzkölcsön-szedelőt. Szerdán reggel beállított egy paulisi román földműves Herzog Sándor pénzkölcsön közvetítőnek a Weitzer utcában levő forgalmas irodájába, ahol Sztoján János néven mutatkozott be és miután elbeszélte, hogy husz katasztrális hold földje van, ezer korona kölcsönt kért. Herzog Sándor, miután meggyőződött róla a telekkönyvi hatóságnál, hogy Sztojánnak tényleg van husz hold földje, kieszközölte a kölcsönt, átadta a kötelezvény-blankettát a földművesnek és megígérte, hogy ha a községi jegyzővel és a bíróval láttamoztatja, ki fogja neki fizetni a pénzt.

A földműves ma reggel jelentkezett Herzognál és átadta neki a kötelezvényt, amelyen Bildhauer Albert jegyzőnek és a községi bírónak aláírása szerepelt. Herzog előtt gyanusnak tüntek fel az aláírások és rögtön tisztában volt vele, hogy hamisítványokkal van dolga, mert a kötelezvényre egy végzésből kivágott községi pecsét volt ragasztva. A pénzkölcsönző telefonon értesítette a rendőrséget, ahonnan gyorsan az irodába jött egy detektív, aki éppen abban a pillanatban fogta el a csalót, mikor ez hosszas vitatkozás után kerekét akart oldani.

A rendőrségen Green Nándor tb. főkapitány vállaltára fogta a földművest, aki egyideig azt erősítette, hogy az aláírások, meg a pecsét is valódiak, miután azonban látta, hogy a ta-

— Mesét? Miről?
— A mézeshetekről.
— A mézeshetekről? Ez érdekes lesz. Tehát halljuk. Hol volt, hol nem volt . . .
— Bizony nem az Operenciás tengeren tul volt, hanem a mi fővárosunkban volt egy rozoga kis kunyhó, — olyan rozoga, akár a mesék kidőlt bedőlt oldalú kemencéje. A mesében megmaradhat az ilyen kunyhó: de persze a fővárosban nem. Meg is vásárolta valami irigyeit halandó s elkezdett egy óriási palotát rakatni, föl, föl egészen az égig! Eleinte oly irigyen néztem rá, amikor néha az építkezésnél megjelent: haj be tömerdek pénze lehet! Később tudtam meg, hogy a derék férfunak egy árva krajcárja sincs; még annyi sincs, amennyiből egy zsák homokot hozson a palo ajához. Hitelre építette az egész kastélyt. Kegyed azt hiszi, hogy ez tündérmese? Nem, ez a moderna élet. Mert manap ág egy fillér nélkül éppen úgy lehet ám égbenyuló palotát rakni, akár a mesében. É tekintetben ma valóságos mesevilágot élünk.

De hát ez nem tartozik a dologra. A dologra az az ifju pár család tartozik, akik szintén ott sűrűtek-forogtak a gyorsan emelkedő falak körül. A férfi kőműves legény volt; ő tudott legkacskaringósabban fűtyülni az összes kőművesek közt. A leány a téglát hordta: ő szaladt föl legfürgébben az állványokra. Hogyne! Mikor az ő keze alá hordta a téglát! Ezt kegyed, méltóságos asszonyom, persze nem érti, mi az, amikor a napszámos leány az ideája keze alá hordja a téglát . . .

A grófné mosolyra vonta ajkait:

— Nem . . .

— Nos, nem esüröm csavarom sokáig a dolgot, ugyanis kitalálja kegyed, hogy mi lesz belőle? Nagyszerű lakodalmam, amelyen nagyobb vigasság uralkodott, mint a mesék hét orszagra szóló lakodalmain. Egy füst alatt tartották meg a lakót a bokréta ünnepel. Az épülő ház majd elrepült a sok zöld galytól, tarka barka kendőtől; s a mátkapár úgy érezte magát, mintha a piros téglafalakat az ő tisztelükre cicomázták volna föl; sőt úgy érezték magukat, mintha az ő számukra épülne az egész gyönyörűséges palota, sőt legfőképpen csak ideiglenesen költözzenek be abba a józsefvárosi kie lakásba, amely egy egész szobából állott, az a szoba volt egyszersmind a konyha, a fogadó, a háló, az ebédlő — és a tündérország.

— Honnan tudja maga mindezt?

— Hát még nem mondtam? Mert én voltam a násznagyok. Én is ott táncoltam a lakodalmukon, ragyogó holdvilágnál, verki mellett, igen, igen, sípláda mellett, amely oly buzgón izekezett muzsikálni a talp alá valót, s igazán nem tehetett róla a derék szerszám, hogy itt-ott már nem tudott hangot adni, csak fújt, fújt . . . Ki tudja, talán még mosi is ott ropnák a csárdást, de a lakodalmos népet végre is hazakergette a kötelezőtudó pallér: No már most elég a mulatságból, holnap korán munkába kell állani!

— Ah! Az ifju párnak is?

— Igen bizony. Romk nem irhatták volna a lapok, ha esküvőjükön meg is emlékeznek, hogy az ifju pár nászutra indult. Bizony, ők nem hallgatták a bűbajos szerenátát Velence fénylő éjszakáin; nem mosolyoghattak össze az örök virulás országának édes rózsáival. A férj másnap újra ott csapta a vakolatot a falra, de a menyecskeje nem hordta a keze alá a téglát. A menyecskeje pontban a déli harangütéskor termelt a munkánál s hozta számára az ebédet. S azután leültek egymás mellé a fal tövébe. A férfi elkezdte kanalazni az öblös bögréből a lebbencslevest. Az asszony pedig nézte. Azután a férfi átadta neki a bögrét s most már a feleség kezdte kanalazni a maradékot. Mondhatom, hogy pompásan lakmároztak, — valószínűleg jobbízűen, mint mi a hétfogásos table d'hote asztalánál. Közben pedig összenéztek — de ezt a pillantást nem is próbálok meg leírni, mivelhogy nem vagyok poéta. Délután pedig az asszony nem ment haza, — napszámba állott ő is és hordta a téglát az ura keze alá, akár csak leánykorában. És ez így ment napról napra, hétről hétre, amíg csak föl nem épült a ház. Akkor másik házhoz vonult s újra kezdtek a munkát, újra kezdtek ott is a mézeshetek . . .

Elhallgattam.

Az asszony rám nézett.

— Eddig van?

Bólintottam.

— Eddig.

Gróf Letvinszky Zienkó felesége elgondolkozott s azután ő is bólintott:

gadás semmit sem használ, beismerő vallomást tett. Elmondta, hogy őt sohasem hívták Sztóján Józsefnek, hanem *Szász Pável* az igazi neve és hogy sohasem volt földesgazda, hanem csak cselédsorban van.

Greén Nándor tb. főkapitány előzetes lefolytatásba helyezte, délután pedig átkísértette az ügyészséghez Szász Pávelt, aki ellen okirathamisítás miatt indították meg a bűnvádi eljárást.

Jég és szerelem.

(Jégtündérek. — Uj csillag. — A korzó. — Dániel Tibor házassága.)

Budapest, január 5.

Budapestnek új nevet kellene adni az idén. A korcsolya-város! Ez volna a legtalálhatóbb neve ennek a gyönyörű városnak, amelyben most mindenki jégre megy.

Kint, a városi jégpályán vidáman keringnek a piros arcú, rövid szoknyás babyk, akik a fagyos, dermedt millióban, mint valami piromanikusok gyujtogatják a szíveket. Bájosabb gyujtogatokat még nem látott a világ. Török is magukat utánuk a gavallérok és a szó szoros értelmében majdnem hogy a lábukat török, amint a szegény kedves *Károly* főherceggel esett meg, amely katasztrófában alighanem szintén valami bécsi jégtündér a hibás. Valamelyik jégkirálynő.

Királynőkről lévén szó, sietve jelentem, hogy Budapesten új királynő termelt a színpadi világ kasirozott rózsafáján. Új királynő, aki már ur a szíveken, a szíveinken. A Magyar Színház új primadonnája ez: *Berki Lili*, aki szép, szebb, legszebb, olyan szép, hogy már szinte haragudni kell érte.

Mert nem lehet ellentállani ennyi szépségnek. Amellett művésznő is ez a lány. Vérbeli művésznő, akiből — akárki meglássa! — országra szóló híresség lesz. Decens, kedves finom játéka, a *Martos-Jacobi* féle óriási sikerű *Legvitézebb huszár* című operettben úgy is meghódította már a legszigorubb aglegény-kritikusokat is, hogy ne beszéljünk a fiatalabbjáról.

— Igaza van. Valóságos tündérmese az, amit a mézeshetekről mondtam nekem...

És úgy vettem észre, hogy szép, hálás, finom arcán egy csillogó könyecsepp gördül alá.

IV.

Néhány nap múlva egy jó barátom érkezett a fogadóba: annak a szépségi városkának a lakosa, ahonnan a mi fiatal házaspárunk is idecsöppent.

— Ah! — mondotta. — A vasas kisasszony itt van az urával? Nos, hogy éli a világot? Mert leányfővel ugyancsak szerelmes volt egy szegény, jámbor fiuba, valami kereskedősegédbe. Az apja nem is ellenezte volna ezt a házasságot. A kereskedősegédre akarta bízni az üzletét. De a kisasszony mégis inkább a gróf urat választotta.

Igen?

Morolyogva ütöttem le sétatálcámmal egy dugdagdag rózsabokr szirmait. Tehát így vagyunk, szép szőke asszony? Meghallgattuk, meg is könyeztük a tündérmesét, amely a közműveltség mézeshetéről szól, de azért a gróf ural meggyünk nászra?

Gróf *Letvinsky Zdenko* másnap elutazott a feleségével. Még nagyon sok állomás volt a programjukban. Be akarták utazni az egész földi paradicsomot...

Szóval csupa szerelem ez a város. És mert szerelemről van szó, az ember kimegy a *Kosuth Lajos-utcai* korzóra, ahol azonban most a szerelem tündérei helyett a háború félistenei sétálgatnak déltájt kifogástalan téli bundákban, valédi asztrakán gallérral. *Polónyi Géza* a korzó primadonnája s a kar elsőrendű szépe *Komárom város követe, Szász József*.

A társaságban sokat beszélnek most *Dániel Tibor* báró, dr., képviselő örökös főrendiházi tag s b. stb. házasságáról. Egy aradi gyáros leányát veszi el.

— Milyen demokrata a nemes báró! — mondják a társaságban és hirtelen jár, hogy a demokratság folytatása a nemes báró — grófi rangemeltetése lesz!

Farago Jenő.

A sakkverseny.



... A (tiz napos sakk-versenynek ez volt a legizgatóbb napja. *Vajda István* dr. mester, a belga német légszesz matador, állott ki mérkőzésre *Mandl Vilmos* dr.-al, a magyar-francia *Benold* mesterrel. A küzdelem lanyhán indult, később egyre raffináltabb húzásokkal igyekeztek egymást sakkban tartani. *Vajda* végre vezércselhez fordult, amely a *Benold*-torony életét veszélyeztette volna. *Mandl* mester azonban ügyesen kikerülte ezt, *Vajda*nak sakkot mondott, a ki a harmadik húzásra matt lett.

Sikkasztó községi végrehajtó.

(A kártya áldozata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

A sikkasztások krónikájából megállapítható, hogy a legtöbb ember, aki idegen pénzhez nyúl, ezt vagy a nőknek, vagy a játék szenvedélyének köszönheti. Most ismét egy tönkrement existenciáról számolhatunk be: a kártya áldozatáról. *Borosjenői* tudósítónk jelenti: *Czirok Dezső* borosjenői községi végrehajtó alig egy éve került *Borosjenőre*. Az első időben igen szolid életet élt s általában azt a véleményt keltette maga felől, hogy nyugodt és jóra való ember.

Alig múlt azonban néhány hónap, *Czirok* kártyázni kezdett. Szenvédélye annyira elragadta, hogy szerény fizetéséből már nem tudta fedezni tetemes kártyavesztéseit s hozzányúlt a hivatalos pénzhez is. Az egyes apróbb tételeket, amelyek az ő kezéhez folytak be, fel sem jegyezte a pénztárkönyvbe, hanem egyszerűen elkártyázta. Mintegy öt hónapig folytatta ezt a manipulációt, de a hiányokat hűbe hűba saját pénzével fedezte.

Mintán azonban a hiányosan vezetett pénztárkönyvben már nem lehetett tovább palástolni a sikkasztásokat, *Czirok Dezső* eltökélte, hogy véget vet a pénztárvizsgálattól való állandó féltelmének. Bejött tehát *Aradra* s itt az elsikkasztott összegről két kimutatást készített, melyek közül az egyiket elküldte *Strasser Péter* borosjenői jegyzőnek, a másik példánnyal pedig beállított az aradi királyi ügyészséghez,

ahol *Szokolcay Lajos* kir. ügyészt kereste fel és átadván neki a kimutatást, bejelentette:

— *Ügyész ur, sikkasztottam.*

Szokolcay Lajos ügyész a jegyzék átvizsgálása után nyomban letartóztatta *Czirok Dezsőt*, akit ma két csendőr megvasalva kísért át a borosjenői járásbíróshoz.

A járásbírószék azonnal meg is tartotta a sikkasztás ügyében a tárgyalást s *Czirok Dezsőt* a sikkasztás vétségében bűnsnek mondván ki, három havi fogságra ítélte.

Az elítélt megnyugodott s az ügyészi megbízott sem felebbezett. Az ítélet jogerős.

Az aradi atlétika.

(Az Aradi Atlétikai Klub tisztaültésén.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

Szokatlanul élénk érdeklődés mellett tartotta meg az *Aradi Atlétikai Klub* ma este hat óráker évi rendes közgyűlését *Andrássy-tér* klub helyiségében. A nagy érdeklődésnek az volt az oka, hogy a közgyűlés napirendjén szokásos évi beszámolókon kívül a tisztikar új átalakítása is szerepelt.

Szathmáry János ügyvezető elnök megnyitó beszéde után ifj. *Vas Gusztáv* titkár terjedelmes, szépen átgondolt jelentésben számolt be a közgyűlésnek az elmúlt év eseményeiről. Kiemelte a kassai fényes győzelmet, a szegedi sereket, a pozsonyi diadalt, *Fóthy Nándor* budapesti dicséretes szerepét, az itthon elért kiváló eredményeket, majd azt a jelentős körülményt említette föl, hogy a klub, mint az ország hatodik helyen álló sportegyesülete az 1905. évben tagjai révén javított egy rekordot, megszerzett két bajnokságot, tizenegy tiszteletdíjat, 28 első, 26 második, 22 harmadik, 2 negyedik, összesen 80 díjat. Hangsúlyozta végül, hogy a klub, mivel semmi vagyona sincs, csak is tagjainak önzetlen, odaadó sport-lelkésedése s vezetőségének kitartó fáradozása folytán tudta elérni ezeket az eredményeket. A titkári jelentés olvasása közben *Fóthy Nándor* a klub első bajnokául kiáltották ki. A jelentést tudomásul vették és *Szathmáry* elnök indítványára köszönetet szavaztak *Vas Gusztáv* titkárnak buzgó fáradozásaiért.

Bogsán Károly terjesztette elő ezután a számvizsgáló bizottság jelentését, amelynek alapján jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak *Haberger Lajos* pénztárosnak és megadták neki a fölmentvényt.

Most a tisztújításra került a sor. Ügyvezető elnökül újból egyhangulag kiáltották ki *Szathmáry Jánost*, aki elrendelte a szavazást, mely a következő eredménnyel végződött:

Elnök: *Tedeschi Viktor*, ügyvezető elnök: *Szathmáry János*, alelnök: *Szokolcay Lajos*, titkár: ifj. *Vas Gusztáv*, I. jegyző: *Preisinger Béla*, II. jegyző: *Gál Zoltán*, pénztárnok: *Haberger Lajos*, ellenőr: *Neidenbach Ödön*, sportintéző: *Heeger Antal*, orvos: *Borsos Béla* dr., ügyész: *Tabakovits György* dr. A választmány tagjai: *Ait János*, *Boros Vida*, ifj. *Bogsán Károly*, *Isztray Géza*, *Kálmán Ferenc* dr., *Lászlai Ottó*, *Mistéth Sándor*, *Molitorisz József*, *Palotay Antal*, *Pataki Sándor*, *Székely Antal*, *Székely Károly*, *Szöll Lajos* dr., *Vass István* dr. és *Till Ede*; a pótválasztmány tagjai: *Greiner Károly*, *Gál József*, *Neidenbach Emil*, *Reicher László*, *Reiter Kálmán* báró.

A közgyűlés után a klub-helyiségben banket következett. A vacsorán *Szathmáry János* ügyvezető elnök meleg szavakkal üdvözölte *Szokolcay Lajos* kir. ügyészt, a klub új alelnökét, aki szép tiszteletben mondott köszönetet megválasztatásáért. Azután még számos felkőszöntő hangzott el. Jelen voltak:

Alt János, Ajtay Ferenc, Andrásy Dezső, Billich Miklós, Ifj. Bogdan Károly, Boros Béla dr., Balázs Kálmán, Barkóczy István, Borsos József, Borsos Károly, Busa Ignác, Ifj. Bolezny Antal, báró Exterde Kálmán, Elemér Gyula, Földes Béla, Gaál Zoltán, Greiner Károly, Haberéger Lajos, Hoffmann János, Heeger Antal, Holló István, Horváth József, Isztray Géza, Jahl Nándor, Kátos László, Korányi Barna, Keller Lajos, Kócsay Pál dr., Laszgalner Ernő, legifj. Lócs Rezső, Lautner Mátyas, Ifj. Maresch Gyula, Mistéth Sándor, Molitorisz József, Neidenbach Emil, Neidenbach Sándor, Neidenbach Ödön, Nikodem János, Palotay Antal, Paál Elemér, Pataki Sándor, Palotay Antal, Preisinger Béla, Petrovsky Dezső, Szathmáry János, Szathmáry István, Ifj. Szathmáry István, Székely Géza, Szerinka László, Somogyi Jenő, Székely Károly, Széll Lajos dr., Steiner István, Szarka László, S rumberger Oszkár, Szathmáry László, Saacz Béla, Szántó Lajos, Till Ede, E. Török Lajos, Vas István dr., Ifj. Vas Gusztáv, Vetséy Jenő, Wieser Adárá, Zuber Imre, Ziffer Sándor.

Romantika.

★

A regény vége.

Rózsaszínű fény, amely megédesíti a pártában maradt leányok alkonyát, vigasztalót ad a boldogtalan szerelmeseknek és rokonszenves színt vet a bűnösökre: kétségbe vont, kigunyolt, divatból kiment, öreg romantika — hát még mindig lehet beszélni róla?

Ahogy az élet mutatja: lehet. Csak Ohnet György ment ki a divatból, csak az érzégszél hőlgyek rémültek meg, a romantika megmaradt. S az esetével olyan különös helyzetben van az ember. Ha ugyanazt regényben olvasná, unottan dobna el a könyvet. S ha az élet csinálja a romantikát, akkor az embereket meghatja az eset, s megbocsátják a romantikának, hogy oly egyforma történeteket hoz a napfényre.

Egy regénynek befejező aktusáról van szó, amelyet az író néhány hangulatos sorral és ezzel az írásjeggyel szokott festeni: . . . A regény egyes fejezetei bírósági aktákban, jegyzőkönyvekben vannak, prózai sorokkal megírva. Amikor Gyulai a vizsgálóbíró a bírói társának a feleségét, Nyisztor Adorjánét faggatta: igaz-e, hogy az urát el akarta tétetni láb alól? S amikor az asszony barátja, a szőke kis írnok állott a bíró előtt: igaz-e, hogy a bűntársa volt a rossz asszonynak és együtt szőtték a fekete tervet? . . .

Az is tudvalevő, hogy a megtévedt asszony vezekelt a bűnéért. Menyházán, a kedves, idillikus fűdőn volt, amikor tifusz érte s abba meghalt. A tapintatos, könyörületos sors ép néhány héttel előbb végzett vele, hogy a főtárgyalást kitűzték. Megszabadult a büntetés legrettenetesebb részétől, amely rosszabb lehetett volna rá, mint a börtönökével: abból, hogy a világnak, régi ismerősöknek, barátoknak szemeláttára vonják kérdőre bűnéért és hogy szembeállítsák azzal az emberrel, akivel oltár előtt esküdt meg és akinek egy meg gondolatlan órában a halálát kívánta.

S mi történt — mondják a regény végén — a harmadik személyvel? A szürke kis főszolgabírói írnokkal, a házibaráttal; Kubik Gyulával? A bíróság, amint az szintén megíratott, fölmentette őt is, mint a többi vádlottakat. És azután? . . .

A regény hőse: Kubik Gyula, akit nyomban kitétek állásából, most az aradmegyei Kurtakéren községi írnok. Csöndesen, visszavonultan él, akár egy karthauzi. Jöformán a községbeliek is alig tudnak róla s alig ismerik a nevezetességét. Akik azonban

ismerik, még valamit beszélnek róla. Valami igen romantikusát . . . Azt beszéljük, hogy a kis jegyzői írnok minden héten egyszer átmege Menyházára s fölkeresi a sokat szenvedett asszony: Nyisztor Adorjáné sírját, a melyet minden héten friss virágok díszítenek. Talán azért is igyekezett épen idejűtni, hogy az asszony sírjának közelében lehessen.

Ez az utolsó, elhaló akkordja a gyulai szerelmi drámának. Ha a színpadon, vagy regényben csinálnak ilyet, azt mondják, hogy hatásvadászat kedvéért történik. Pedig, a mint látszik, nem mindig hazugság . . .

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi iparosok I. betegsegélyző és temetkezési egylete vasárnap d. u. 8 órakor hivatalos helyiségében rendes havi ülést tart, melyre a választmányi tagokat ez uton is tisztelettel meghívja: *Rosmanith* Albert, elnök. Ugyanezen alkalomkor havi befizetések eszközölhetők, valamint 2 kor. befizetés mellett új tagok is felvétetnek.

(*) Az aradi iparos ifjak önképző egylete január 6-án este 8 órakor az egylet helyiségében rendes évi közgyűlést tart, melyre a tagokat meghívja az elnökség.

(*) II. ker. jót. Fülér-asztaltársaság holnap délután 4 órakor özv. Knappné volt vendégüljében Fácán-utca 6. szám a. ülést tart, amely alkalommal tíz árva gyermeket fognak felruházní.

Az ügyvéd ur szerelme.

(Egy furfangos asszony pörel.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 5.

A legraffináltabb szélhámosnók között is ritkítja párját az az asszony, akit most kutatnak az államrendőrség detektívjei. Rövid, de nagyon meleg szerelmi viszony fejlődött ki egy jónevű budapesti ügyvéd és *Egei* Emília cselédleány között, aki körülbelül négy esztendővel ezelőtt szegődött be hozzá szakácsnőnek. Hat hónapi boldogság után az ügyvéd kénytelen volt szerelme tárgyának felmondani, mert a családja arra kényszerítette, hogy oltárhoz vezessen egy hozzá ugyan kevésbé ragaszkodó, de annál vagyonosabb hölgyet.

Egei Emília nem tudott beletörődni sorsába. Elhatározta, hogy megkeseríti hűtlen szerelmese életét. Ettől kezdve az ügyvéd folyton kapta a kérő és fenyegető leveleket, amelyek egytől egyig azzal végződtek, hogy ha nem küld neki pénzt, sok pénzt, felfedezi viszonyukat feleségének és felesége családjának. Az ügyvéd, amíg bírta, küldött is neki kisebb-nagyobb pénzösszegeket. Végre is azonban megunt a dolgot és válaszatlanul hagyta a leány leveleit. Ez erre bünvádi feljelentést tett a fiskális ellen, akit *erőszakos* vádolt, majd újból feljelentette *csalás* miatt és polgári pert is indított ellene. A büntetőtörvényszék azonban fölmentette az ügyvédet és a polgári bíróság is elutasította a leányt a keresetével.

Ekkor történt hogy Egei Emília *Illa* Gyula csapos nejevé lett. Alig érezte magát ilyenformán újra biztonságban, újabb pört akasztott az ügyvéd nyakába, s ezer korona kölcsönt perelt vissza tőle. Hogy a követelést plansabilissé tegye, a keresetet özvegy dr. *Illa* Gyuláné néven indította s így szerepelt végig. A pör folyama alatt aztán le is tette az esküt arra, hogy 6 a pénzt tényleg kölcsön adta a fiskálisnak. Sőt tanut is jelentett be özvegy *Tóth* Istvánné szolnoki lakos személyében. Ilyen nevű asszony azonban nem létezett. A tanunak szóló idézetét Egei Emília maga vette át Szolnokon, ahová időközben leutazott és özvegy

Tóth Istvánnénak jelentette be magát. A szolnoki bíróság előtt meg is jelent és özvegy *Tóth* Istvánné helyett letette az esküt arra, hogy látta, mikor özvegy dr. *Illa* Gyuláné kölcsönadott az ügyvédnek 1000 koronát.

A ügyvéd följelentésére megindult a vizsgálat, amelynek során kiderültek a bűnös manipulációk. A följelentés hírére *Illa* Gyuláné Egri Emília megugrott s azóta bujkál valahol a fővárosban. A rendőrség hamis eskü és zsarolás miatt széleskörű nyomozást indított kézrekerítésére és kiterjesztette a vizsgálatot arra is, nem tudott-e a férj is felesége üzemeiről?

Tokányék és a Tarka Színpad.

Arad, január 5.

(Történiik részint Tokányék szalonjában, részint a népkonyha estélyén. Jelen vannak: Tokány Izidor, Tokány Izidorné szül. Tannenbaum Melanie, Tokány Lőncsike, Cucuka és Bumbika, továbbá a fiatal Tokány Armand. Végül az egész ball közönség.)

Tokányné (Szétdult hajjal, egész testében remegve, rohan fel és alá a szalonban): Még nem volt itt! . . . Még soha nem volt itt! . . . Mindenkit felkértek, csak a Tokányékat fektették oldalra . . . Hát kik vagyunk mi? Hát mik vagyunk mi? Talán a legutolsó család vagyunk mi Aradon? (Sirni kezd.) Izidor, ezt a blamirangot én nem éiem keresztül.

Tokány (Leteszi az ujságot, leveszi az orrcsipetőjét, mely utobbit zsinorjánál fogva kedélyesen lóbálgatja a levegőben): Micsoda baj van rajtad megint?

Tokányné: Micsoda baj? (A leányok felé fordul.) Most kérde ő, hogy micsoda baj! Ez is egy apa? Tudjátok, kinek legyen mondva az ilyen apa?

Tokány Cucuka (Egy divatlapból a legújabb frizurákat tanulmányozza): Ez jó lesz; ebben ugy fogok kinézni, mint a Szoyer.

Tokányné: Minek lesz jó? Hol fogsz te ugy kinézni, mint a Szoyer? Talán azt gondolod magadnak, hogy én elviszlek abba a bálba? Olyan esztendő jöjjön az egész népkonyhára.

Tokány Lőncsike (Levelet ír és bájosan mosolyog hozzá): Én bizony elmegyek. Éppen most írok a Taksonyak, hogy hozza be a puztáról a gummirádlert. Mi ketten elmegyünk. A gummirádlere fogunk odarobogni. Aztán uthon fogom felejteni a legyezőmet, és megint a gummirádlere fogunk hazarobogni. Aztán újra odarobogunk. A keztyüimért megint haza. Es ez így fog menni egész éjszaka. Odarobogunk meg visszazarobogunk. Mama, ha te tudnád, hogy hogyan tud csókolni a Taksony a gummirádlere, akkor te is mindig csak ide-oda robognál.

Tokány (A feleségéhez): Mért nem akard a leányokat elvinni abba a bálba? Ók a jótékonyág nemtői ne legyenek velemiködők a népkonyha bálján? Láttál már ilyent!

Tokányné: Izidor, hol van a büszkeség tetőled?

Tokány: Micsoda büszkeség? Mire föl kell ide büszkeség?

Tokányné (Összeacsapja a kezelt): Te nem tudod?

Tokány: Mi az, hogy nem tudod?

Tokányné (Két tenyerébe temeti fejét): A Bumbikát nem kérték föltiporni a Tarka Színpadra.

Tokány: Hát minek az? Nem színészné a Bumbika.

Tokányné (Lenézó tekintetet vet Tokányra): Lusta halak és megverve! . . . Nem elég, hogy a kutyá se néz ránk körül, mikor koncertet rendeznek Aradon; még rája föl te is horgoled az embert. Ebben a városban azért lehet ugrani . . .

Tokány: Látni szeretném, próbáld meg, talán sikerül neked.

Tokányné: Az a Leopold Zsiga! Mindennek az oka csak az a Leopold Zsiga! . . . Ó hallotta már egyszer, hogy a Bumbika milyen fenomenál szavazza azt „A megfagyott gyermeket“, de azért most teszi magát nem tudni . . . A zsarunkon, mi-

kor elszavazta azt a szép költeményt ez a leány, akkor kinyitotta minden fülét és taposott, de úgy taposott, hogy a tűzoltókért kellett telefonozni. Akkor hallott az a Leopold Zsiga . . . De mikor Tarka Színpadot ranzsiroz és a leányt át lehetne adni a nyilvánosságnak, akkor palca-süket az a Leopold Zsiga.

Tokány Bumbika (A köténye sarkával törölteti szeméit): Én szavalni akarom „A megfagyott gyermeket” báré Eötvös Józseftől.

Tokány Armand (Belép): Szervuszatok!

Tokány Cucuta (Előbb szalad): Ne jönnek? Kik jönnek? Hányan jönnek?

Tokány Armand: Az egész abteilung.

Tokány Bumbika: Lóháton jönnek?

Tokány: N'na nem. Talán ágyuval?

Tokányné: Ti itt csináltok magatoknak képeket a bálról, nekem pedig az epém megy át, ha csak rá gondolok.

Tokány Bumbika (Lábával türelmetlenül dobog a padlón): Én szavalni akarom „A megfagyott gyermeket”!

Tokány (Rövid gondolkozás után): Megvan, megvan! Nekem jött egy jó gondolat. A Bumbika szavalni fog.

Tokányné (A kíváncsiságtól egészen kipirulva): Neked jött egy jó gondolat? . . . A Bumbika szavalni fog? . . . Hagyd hallani azt a gondolatot.

Tokány (Ravaszul hunyorít): Engem nem játszik ki az a rendezőség! . . . Én az alsó emberrel fogok szólni . . . !

(. . . A bál estéje elérkezik. A terem zsúfolásig megtelt. Mindenütt párfium és virágillat. A Tarka Színpad közreműködőt zajos tapsokkal hívja ki a közönség. Az utolsó szám is véget ért. A publikum felkelni készül, hogy átvonuljon az étterembe. E pillanatban fölemelkedik az első sorban Tokány Izidor)

Tokány Izidor (Harsány hangon): Tisztelt nők és férfik! Én jó ember vagyok. Én mindent jóvá szoktam tenni. A rendezőség nagy hibát követett el. Elfelejtette megkérni a Tokány Bumbika kisasszonyt, hogy itt a színpadon föltiporjon. De én mindent jóvá teszek Tisztelt nők és férfik! Önök vegyék be megint helyeiket és hallgassák meg a ráadást, ami egy nagy meglepetés lesz önöknek. (Emelkedett, ünnepélyes hangon) . . . Szilencium! . . . (Tokány Bumbikához fordul) Kisasszony, menjen fel a Tarka Színpadra és szavalja el „A megfagyott gyermeket” dr. Eötvös Károly országgyűlési képviselőtől . . . Tisztelt nők és férfik! Én mindent jóváteszek . . . Szilencium . . . !

Tokány Bumbika (Félpereg a színpadra és szaval)

Tokányné (Diadalittas gyönyörrel néz körül. Láthatólag keres valakit).

Tokány (Suttogva): Kit keresel drágám?

Tokányné (Kárörvendő arccal) . . . Azt a Leopold Zsigát! *

13.

(Egy tolvajbanda rekordja.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 5.

Hogy a tizenhárom szám iránti előítélet még sem teljesen alaptalan, azt igen szomorúan tapasztalta az a hat román atyafi, aki gubába és sőtét kétségbeesésbe burkolózva állott az aradi királyi törvényszék előtt, hogy megfeleljen a betörések, lopások és orgazdaságok hosszú sorozatáért, amely épen a tizenharmadik bünesetnél ért véget. A csendőrök lefűlelték a hat derék férfiut, s azóta állandóan szem előtt tartják őket, nehogy a manipulációkat folytathassák.

Mind a hat vádlott: *Szib* Mojsze, *Mihu* Gavrilla, *Maris* Vaszille, *Botás* Petru, *Burca* Toma és *Mokán* Péter ottlakaj lakos. Ottlakán

sok a liba, tehát a lopások serege a libákon kezdődött. 1908. januártól júniusig a következő betöréssel egybekötött lopásokat vitték véghez:

Ottlakán 70 libát, Lőkősházán 44 libát, Lőkősházán 41 libát, Eleken 32 kiló szalonnát és sok zsirt, Eleken 120 kilogramm szalonnát, Sıklón két lovat, Ottlakán 20 kiló zsirt, 60 darab dísznóhust, sok zsirt és kolbászt, ugyanott két lovat, majd ismét 60 libát, azután egy bundát, majd Eleken 100 korona értékűen felfűli sertéshust, Nagy-Pélen egy vasekét, és ismét Ottlakán 40 libát loptak el. A tizenhárom kirándulás összesen 255 libát, négy lovat, körülbelül 400 korona értékű szalonnát és sertéshust, egy bundát és egy vasekét jövedelmezett nekik.

A hat tolvaj a csendőrök és a vizsgálóbíró előtt beismerte a bűnét, a mai tárgyaláson azonban már a betörések javarészét letárgyalták, azt állítván, hogy előbb csak azért tettek magukra nézve terhelő vallomást, mert a csendőrök ütötték-verték őket s ők a kizsáztól megakartak szabadulni. Ezt az állítást azonban a kihallgatott tanúk megcáfolták.

A bizonyítási eljárás befejeztével a bíróság ítélethozatalra vonult vissza, de mivel minden egyes bünesetre külön indokolás szükséges az ítéletben: a bíróság kedre balasztotta az ítélethirdetést. A tárgyaláson *Bittó* József elnökölt, a vádhatóságot pedig *Pogonyi* Nándor kir. alügyész képviselte.

Egy affér bonyodalmai.

(Röpirült aradi fogorvos.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 5.

Karácsony előtt néhány nappal két párba jolt le, melyek mindegyikében *Sugár* Jenő dr. aradi ügyvéd vett részt. Az egyik párba jolt Aradon *Forbát* Frigyes dr., a másik Budapesten *Miklós* Gyula dr. budapesti ügyvédekkel. Mielőtt azonban idáig jutott a dolog, hosszas pourparlék és bonyodalmak előzték meg. *Sugár* Jenő megbízottai ugyanis azt állították *Forbát* ról, hogy neki *Wiener* Gyula dr. aradi orvos pofonokat ígért, *Lécsay* Árpád pedig Budapesten tetlegesen inzultálta is. *Forbát* erre becsületügyi vizsgálatot kért maga ellen a temesvári tüzérezrednél s e vizsgálat során *Wiener* azt vallotta, hogy ő tényleg ígért pofonokat.

A vizsgálatba be akarták vonni *Forbát* sógorát, *Miklós* Gyula dr. ügyvédet is, ami ellen azonban *Wiener* hevesen tiltakozott. Levelet intézett a becsületügyi bizottsághoz s ebben a levélben azt írta, hogy *Miklós* Gyula nem az az ember, aki egy becsületügyi vizsgálatban vagy lovagias ügyben, mint hitelt érdemlő tanu szerepelhetne. Ezen kívül azt is állította, hogy *Miklós* Gyula ellen már büntető feljelentést tettek hamis tanuvallomás miatt, tehát ő nem szavahihető egyén.

Miklós Gyula e levél folytán hatóság előtti rágalmozás miatt bünvádi feljelentést adott be *Wiener* ellen az aradi királyi járásbírósnál. A feljelentést azonban *Haty* Adolf aljárásbíró hivatalból elutasította, mert a vád alapját képező levelet a temesvári tüzérezred a hivatalos megkeresésre nem küldhette meg Aradra, míg erre hadügyminiszteri engedélyt nem kapott.

Az elutasító végzés ellen *Miklós* Gyula dr. felfolyamodással élt s az aradi kir. törvényszék a mai napon helyet is adott ennek, elrendelvé, hogy a járásbíró *vegye tárgyalás alá* a per anyagát. Ugyancsak a mai napon az inkriminált levél is megérkezett Temesvárról s így már a legközelebbi napokban meglesz a tárgyalás, amely valószínűleg nem utolsó felvonása ennek a sokoldalú lovagias ügynek.

Az aradi turista-sport.

(Beszámoló és tisztejtítás.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 5

A „Vadászkürt” Vass-szállodabell éttermében rendkívül nagy számmal gyűltek össze ma este az aradi turisták, abból az alkalomból hogy az *Aradi Turista egyesület* rendez évi közgyűlését tartotta. Az élénk érdeklődés, mely a közgyűlést kísérte, annak a figyelemnek a tanujele, melylyel az aradi közönség a turisztika iránt viseltetik.

A közgyűlést *Záray* Odön alelnök nyitott meg. Lendületes szavakkal mutatott rá az egyesület nagy kulturális jelentőségére és bízására majd *Schmidt* János dr. igazgató és *Ritt* Gyula titkár érdemeit méltatta s az ő farsági zásáiknak tudta be azt, hogy az egyesület elmúlt év óta úgy erkölcsi, mint anyagi érben hatalmas mértékben megizmosodott.

Ritt Gyula titkár magas színvonalon álló titkári jelentését olvasta föl ezután, mely hirtűkre az elmúlt év eseményeinek, rámutatván egyszermind azokra az eszközökre, amelyekkel még hatalmasabbá lehet fejleszteni az egyesületet. A közgyűlés elhatározta, hogy az eredményekben gazdag múlt év történetét *évkönyvben* fogja kiadni a tagok részére.

Ditrichstein Bernát pénztárosi jelentését, amely kedvező színben tüntette föl az egyesület vagyoni állapotát, ugyszintén a számvizsgáló bizottság jelentését tudomásul vették.

A jövő évi költségvetés megállapítása után a tisztejtításra tértek át. *Záray* Odön alelnök köszönetet mondott azért a támogatásért, melyben a tisztejtiselőket részesítették, azután átadta a helyét *Knarr* Lajos korelnöknek, aki-nek vezetése alatt így alakították újra a tisztejtikart:

Elnökség: elnök: *Péterffy* Antal, társelnök: *Záray* Odön, I. alelnök: *Nagy* Lajos, II. alelnök: *Blachka* Ernő, főtitkár: *Mohos* Ágoston, ellenőr: *Kulcsár* István.

Igazgatóság: igazgató: *Schmidt* János dr., titkár: *Ritt* Gyula, jegyző: *Kalmár* Árpád, gazda: *Wirth* János, pénztáros: *Tomastyik* János, mérnök: ifj. *Nachtnébel* Odön, ügyész: *Lukács* Lajos, orvos: *Aussterweil* László dr.

Számvizsgáló bizottság: elnök: *Bund* Henrik, tagok: *Ditrichstein* Bernát és *Szilárd* Győző.

A választmány tagjai a központban: *Angel* István dr., ifj. *Bogán* Károly, *Czirák* Alajos, *Dálnoki* Nagy Lajos, *Dáni* János, *Erdélyi* Gyula, *Faix* Jakab, *Ferch* Odön, *Feszler* Károly, *Gyömbér* István, *Haglauer* György, *Hajdu* József, *Horváth* József, *Jeney* Béla, *Kolb* Andor, *Knarr* Lajos, *Korom* József, *Kosinsky* Viktor, *Kovács* Gyula, *Lajtényi* Sándor, *Moldován* Odön, *Nádray* Aurél, *Nagy* Imre, *Pap* Lajos, *Parean* János, *Rozsnyay* József dr., *Spiroch* Lajos, *Schmidt* Gyula, *Steigerwald* Alajos, *Szabó* István, *Szalay* László, *Themes* Rezső, *Inokai* Tóth Lajos, *Vall* Dániel, *Varga* Imre, *Varjassy* Lajos, *Virág* Kálmán, *Vizer* Aladár.

A választmány tagjai a vidéken: *Ajtay* Sándor Zöldes, *Bodó* Albert dr. *M. Radna*, *Lovich* Gyula Nagy-Halmágy, *Mairowitz* Emil *Borosses*, *Pataky* Géza *Solymos*, *Rényi* Miklós *Gurahonc*, *Rézik* Albert *Györök*, *Stéger* Vendel *Világos*, *Szabó* Aranka *Uj-Szt.-Anna*, *Seidner* Miklós *Soborin*, *Seidner* Rezső *Berzova*.

A választási eredmény kihirdetése után a tagok elénekelték a Himnusz s ezzel a közgyűlés befejeződött.

Gyűlés után kedélyes férfi-estély következett, melyen *Rozsnyai* József dr. vetített képekkel szórakoztatta a társaságot és több felköszöntő hangzott el.

A legzajosabb bizottság



Akik holnap este bevonulnak ez ipartestületi színház dísztermébe, ahol átveszi a mulatság zajos birodalmát, azoknak könnyű. Mit tudják ők, hogy mennyi baj, küzdelem, vesződség, türelem, viszontagság és kin kellett ahhoz, hogy az egész ilyen szépen kialakuljon. S hogy különösen milyen nehéz napjai voltak Leopold Zsigának, a ki az egész hölgy rendező bizottságban az egyedüli férfi volt, s akinek e mellett az elnöki tisztséget kellett viselni. Tessék csak elgondolni: milyen feladat, olyan értekezleteken elnökölni, ahol a jelen voltak közül kettő sohasincs egy véleményen, ahol mindenkinek elég sok mondanivalója van, s ahol azt mindenkinek el kell mondani. . . Bizony az elnök többet csengetett, mint beszélt. De azért mégis minden rendbe jutott, a műsor is, meg a tánc is, s a holnap mulatság bizonyára fényes koronája lesz a zajos bizottsági tárgyalásoknak. De Leopold Zsigától, akinek ez alkalommal sikerült ósz hajai számát megdupláznia, meg kellene kérdezni, lenne-e kedve a dolgot előlről kezdeni.

Orosz vasutasok kivégzése.

(Véres bosszú a sztrájkért.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 5.

A moszkvai utcai harcok múlt heti áldozatai még eltemetetlenül, halomszámra fekszenek az utcákon és a Moszkva-folyó partján. A lettek forradalmát még el sem nyomták és a pétervári előkelő körökben máris azon drákói rendszabályokról beszélnek, melyeket a forradalom leverése után a kurlandi és livlandi lettek ellen fognak alkalmazni. Le akarják őket telepíteni a belső kormányzóságokban, nehogy a fölkelés által okozott borzasztó állapotok megismétlődjenek. Pétervárott elkobozták a mérsékelt demokrata *Narodnaja Szvobodát*, minek következtében ugyanolyan helyzet támadt, mint Plehve meggyilkolása előtt. *Kokovcev* pénzügyminiszter a cár határozott kívánságára Párisba utazott, hogy újabb kölcsönt szerezzen.

A legújabb táviratok még a következőket jelentik:

Moszkva, január 5. Hivatalos kimutató szerint a kazáni vasuton összesen hatvanegy vasuti hivatalnokot végeztek ki rögtönítélő bíróság által.

Pétervár, január 5. (Távirati Ügynökség.) *Rigából* jelentik, hogy a Riga-Areter vasut munkásai ma ismét munkába álltak. Ezen a vonalon normális a közlekedés.

Radomban a város közepén bombát dobtak a rendőrkapitány felé, aki neje társaságában volt. Mindketten súlyosan megsebesültek. Az asszony *belehalt sebei-be*. Más személyek is megsebesültek.

Vindauból tegnap egy csapat tüzérséget küldtek Gildingenbe, amely már két hét óta a felkelők hatalmában van.

Jaroslából jelentik, hogy a takarékpénztárakban a betétek felülmúlják a kivett összegek nagyságát.

Bachmutból jelentik, hogy Debalovo állomást vérontás nélkül bevették és a sztrájk-bizottságot szétkergették. Sok fegyvert, 15 doboz dinamitot és 26 bombát foglaltak le. Annak a körülménynek, hogy Debalovóban nem volt ellenállás, a gorlovkai felkelés leverése volt az oka. A többi állomás is ellentállás nélkül adta meg magát. A gorlovkai *lázadók vezérét megölték*.

Varsó, január 5. *Kunov* vasuti állomást (Radom kormányzóság) egy fegyveres banda szétrombolta.

A csanádi politikai pörök.

(Aljegyző és polgármester bűnténye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

Makóról ma nem érkezett olyan esemény híre, amilyeneket eddig napról napra garmadával ontott a főispán s a rezisztáló vármegye között zajló háborúság, de azért a csanádmegyei politikai botrányok krónikása most is talál följegyezni való dolgokat. Ezek régebbi keletű történetek, de ismét aktuális jellegűek azáltal, hogy az igazságszolgáltatás közegei elé kerültek. Az egyik *historiának Vajda Jenő* vármegyei másod aljegyző, a másiknak pedig *Farkas József* makói polgármester a hőse.

Mai lapunkban megirtuk, hogy *Vajda Jenő* csanádmegyei aljegyző ellen úgy *Cseresnyés János* főispán, mint *Farkas László* h. alispán bűnvádi feljelentést tettek, *Cseresnyés hatóság elleni erőszak* büntette, *Farkas* pedig *becsületsértés* vétsége miatt panaszolta be Vajdát, mert hivatalában inzultálta a helyettes alispánt. A szegedi kir. ügyészség azt indítványozta, hogy a vizsgálóbíró rendelkezze el a vizsgálatot mindkét bűncselekmény miatt. Mint értesülünk, a vizsgálóbíró ma délután határozott a politikai pörben, még pedig akként, hogy *Vajda Jenő* ellen *elrendelte a vizsgálatot*.

A másik bűnpör, amelyben *Farkas József* polgármester szerepel terhelt gyanánt, azon a napon támadt, mikor a körülbelül ezer főnyi katonai karhatalom Makóra érkezett, hogy *Cseresnyés János* főispán installációja alkalmával megakadályozza az esetleges botrányokat. *Farkas József* polgármester a katonák megérkezése napjának reggelén plakátokat ragasztatott ki, amelyben fölhívta a lakosságot, hogy ne adjanak a katonáknak sem szállást, sem élelmiszert.

A falragasz miatt a szegedi kir. ügyészség *iegatás* vétsége címén kérte a vizsgálat megindítását a polgármester ellen és *Magay Lajos* vizsgálóbíró helyt is adott az ügyészi indítványnak, ami ellen *Farkas József* fölfolyamodást adott be a törvényszék vádtanácsához.

A vádtanács tegnap délután foglalkozott a bűnpörrel. Föltűnést keltett, hogy a zárt tárgyaláson nem *Rigó Endre* dr., a vádtanács elnöke, hanem *Pókay Elek* kir. táblai bíró elnökölt. A tanácskozás több mint másfél óra hosszáig tartott, s a bírák mégsem határoztak az ügy érdemére nézve. Utasították a vizsgálóbíró, hogy még néhány iratot szerezzen be, amelyekből tisztábban áttekinthető az egész bűnpör. Ha ez megtörténik, ami több hetet vesz igénybe, akkor határoznak a fölött, vajjon helyben hagyják-e a vizsgálóbíró végzését, vagy megsemmisítik.

Béke-tárgyalások

a kulisszák mögött.

(A vezérő-bizottság üsszeül.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 5.

A helyzet ma még változatlan. Az eseményekben egy kis szünet állott be s míg a koalíció — legalább látszólag — nem történik semmi, addig a kormánynak most főgondját képezi, hogy a jövőben biztosítsa a főispáni installációk békés lefolyását és az eddigi kibágásokat megtorolja.

Beavatottak azonban tudnak róla, hogy a kulisszák mögött lázasan folyik tovább a béke-akció, melyet még mindig *Lukács László* vezet. Budapesten van és sokat tárgyal *Kossuth* Ferenczel *Apponyi* Albert gróf, a héten pedig össze fogják hívni a vezérő-bizottságot.

Fejérváry Bécsben.

Bécs-ből jelentik: Itteni jól informált körökben híre jár, hogy *Fejérváry Géza* báró legközelebb Bécsbe érkezik és jelentést fog tenni a királynak a helyzetről.

A béke-akció.

A béke dolgában korántsem lehet azt irni, hogy semmi sem történik. A *kulisszák mögött* igenis folynak tárgyalások, de ezek még nem értek meg a nyilvánosság számára.

A *M. H.* értesülése szerint *Lukács László* folytatja békeakcióját. Ennek folyományaképpen újból és ismételten találkozott *Kossuth* Ferenczel, mert az a célja, hogy eszméinek mindenek előtt *Kossuthot*, a koalíció elnökét nyerje meg. Ha ez megtörtént, *Lukács* folytatja útját a koalíció táborában, ahol *vállalkozását vegyes érzelmeikkel fogadják*.

Minden hírrel szemben a koalíció egyik vezérférfia ma így nyilatkozott tudósítónk előtt:

— Látszólag csend van, de ez ne vezessen félre senkit. A kulisszák mögött folynak a tárgyalások s már olyan stádiumba jutottak, hogy *békere van kilátás*.

Kész a kompromisszum?

Késő éjjel érkezett újabb tudósítás jelenté:

A politikai körökben ma lényegesen javult a helyzet megbíralása, amennyiben annak a nézetüknek adtak sokan kifejezést, hogy már a *legközelebbi napok nevezetes fordulatot hoznak* a tarthatatlan állapotokba. *Lukács László* folytatja békeakcióját és a hozzá közel álló körökből azt jelentik, hogy a működése hamarosan pozitív sikereket mutat föl. Komoly helyen arról is beszéltek, hogy a *kompromisszum majdnem teljesen elkészült* és csupán néhány lényegtelen kérdésben vannak még eltérések. Ugyane forrás szerint *Lukács a napokban Bécsbe megy*, hogy a király elé terjeszsze javaslatait miután ez megtörtént, a király a koalíció több vezérét is magához hivatja.

Lukács László, valamint a koalíció több vezére megcáfolja ugyan ezt a hirt, de az említett körök mégis fontartják azt. Kész programról is kész *kabinet-lisztáról* is

beszélnek s azt mondják, hogy az új kormány az összes politikai pártokból alakul meg, csupán a haladó párt s az ujpárt hiányzik majd belőle. Abban az esetben, ha *Andrássy Gyula* gróf venné át a kabinettet vezetését, akkor *Lukács László* is helyet foglalna a kormányban, ahol ismét a pénzügyi tárcát fogadná el.

Ha mindezekből mennyi az igaz dolog, azt egyelőre még nem lehet megállapítani, de annyi valószínű, hogy legközelebb bekövetkezik valamilyen fordulat.

A vezérő-bizottság.

Apponyi Albert gróf, aki tegnap este érkezett Budapestre, ma délben meglátogatta *Kossuth Ferencet* és hosszasan tanácskozott vezérével. Megállapodtak abban, hogy a vezérő-bizottságot még e hónap első felében össze fogják hívni, hogy tárgyalja a legújabb eseményeket. A vezérő-bizottság ülése valószínűleg e hó 10-én lesz.

Támadások *Goluchowszki* ellen.

A félhivatalos *Magyar Távirati Iroda* hosszabban reflektál azokra a támadásokra, melyekkel egyes lapok *Goluchowszki* Agenor gróf külügyminisztert illették. A félhivatalos könyvomatosságból többek között így beszél:

A magyar sajtó egyes orgánumaiban heves támadások láttak napvilágot a közös külügyminiszterium vezetője ellen. Amennyiben e támadások *Goluchowszkinak* a magyar válságban tanúsított magatartására vonatkoznak, úgy ebben a tények teljes félreismerésre nyilatkozik meg. Ezek a támadások *Goluchowszki* szerepét a válság egyes fázisaiban igaztalanul bírálják meg.

Ami a *Goluchowszki* külügyi politikája ellen intézett támadást illeti, bámulattal látjuk, hogy külügyi politikánkat abban a pillanatban érik több oldalról támadások, amikor legnagyobb szükség van arra, hogy az egész magyar közvélemény mint egy ember álljon mögötte. Ily percekben a külügyi politika vezetőjének személyétől eltekinteni hazafias kötelesség.

A Fazekas-ügy.

Fazekas Agoston pestmegyei főjegyző elítéltetése még mindig foglalkoztatja a politikai köröket. A kormány részéről félhivatalosan ma a következő kommunikék közlik:

(Bud. Tud.) Egy könyvomatossági közlése nyomán több lap a multkorai cáfolat dacára most is fentartja azt az állítást, hogy *Drill* járásbíró, aki a *Fazekas*-perben ítélt, mult évi december hó 29-én délután 4 órakor fentjárt az igazságügyminiszteriumban *Lányi Bertalan* miniszternél, aki őt a *Fazekas* ügy elintézésében befolyásolta.

A legilletékesebb helyről ismételve a meghatározottabban kijelentik, hogy *Drill* járásbíró az igazságügyminiszterrel sem a közölt napon, sem máskor, sőt egyáltalában soha nem érintkezett. Minden ezzel ellenkező állítás és hozzáfűzött kombináció rossz-hiszemű koholmány. A való tényállás az, hogy a kormány semmiféle befolyást nem gyakorol és nem kíván gyakorolni a bíróság ítélkezésére, viszont azonban a meghatározottabban el van tőkélve arra is, hogy a bírói függetlenséget és a szabad ítéletmondást bármely más oldalról jövő támadásokkal szemben a meghatározottabban megoltalmazza.

A *Fazekas*-ügynek különben már folytatása akadt. A budapesti kir. ügyészség a büntetőtörvénykönyv 173. §-ára való hivatkozással, — mely a független magyar bíróság mint az alkotmány intézménye ellen való lázítás kritériumairól szól — ma egyszerre három lapot koboztatott el, mivel a *Fazekas*-ügyben hozott ítéletet erősen kommentálták. A *Polgár* című lapot „A rend nevében”, az *Alkotmányt* a „Kulturmumus” és a *Független Magyarországot* a „Válság” rovat bevezető cikkelye és a „Fazekast elítélték” című közlemény miatt kobozták el. Szomorú dolog, ha a független magyar bíróságot elkobzásokkal akarják már védelmezni, ami egyébként csak fokozza az ügy nyomában támadt izgalmakat.

Tahy István lemondása.

Tahy István cs. és kir. kamarás levelét intézett *Szapáry István* grófhhoz, az 1905. november 5-én tartott értekezlet elnökéhez, megköszönve neki azt, hogy az ő érdekében mozgalmat indított. *Tahy* azt írja levelében, hogy mivel az ő nézete szerint alkotmányos főispán csak akkor tarthatja magát a vármegye élén, ha nemcsak a kormány, hanem a törvényhatóság bizalmában és részeseül, ennél fogva — jöllehet a bizalmatlanság nem az ő személyének szól, hanem a súlyos politikai viszonyokból fakad — úgy vélt hasznosabb szolgálatokat tenni Pestmegye és Kecskemét törvényhatóságának, hogy meg november első felében lemondott főispáni állásáról s így ő volt az első, aki az újonnan kinevezett főispánok közül fölmentését kérte.

Beniczky felfüggesztése.

A pesti vármegyei házában ma délelőtt nem történt nevezetesebb dolog. A vármegyei jegyzők nyugdíjgyűlési ülést tartottak az alispán elnöke alatt. A megyeházán biztosra veszik *Beniczky Lajos* alispán felfüggesztését, de ez csak a hétfői közgyűlés után fog megtörténni, mert a közgyűlésnek körülheli ez a tárgya van s ha ezek most sem intéződnék el, megakad az egész közigazgatás.

IRODALOM ES MUVESZET.

A színház műsora:

Szombat: Délután: A csöppség, vigjáték. Este: A baba, operett. (Páratlan bérlet.)
Vasárnap: Délután: Nani, népsz. inmf. Este: A szördög mátkája, népsz. inmf. (Páros bérlet.)
Hétfő: Bajazzók, opera. Szoyer Ilonka és Pichler Elemér vendégfőléptével. Robin orvos, vigjáték. (Bérletszűnet.)
Kedd: A cigánybáró, operett. Szoyer Ilonka és Pichler Elemér vendégfőléptével. (Bérletszűnet.)
Szerda: Casanova, operett. (Páratlan bérlet.)
Csütörtök: Aranyember, dráma. (Páros bérlet.)
Pentek: A párba, sz. inmf. (Páratlan bérlet.)
Szombat: Hajdúk hadnagya, operett. (Páros bérlet.)

* A jövő hét műsora. Szombaton, vízkereszt ünnepén délután a nagy vonzóerejű *Csöppség* kerül színre, melyre már a jegyek nagy része elővételben kelt el; este a *Baba* operett megy Sz. Rontay Boriskával Alézia szerepében. Vasárnap délután *Fobinusz Auról* kitűnő népsz. inmf. a *Nani* kerül színre a címszerepben Sz. Rontay Boriskával; este Gácsy népsz. inmf. vét: *Az ördög mátkáját* adják, Kaposy Józsa, K. Kápolnay Juliska, Szathmáry, Borbély, Hunyady és H. Kőrössi Jucival a főszerepekben. Hétfőn ismét igen érdekes estéje lesz a színháznak: Szoyer Ilonka és Pichler Elemér, az Operaház művészei vendégszerepelnek a *Bajazzók* operában; ez estén *Robin orvos* is színre kerül. Kedden ugyancsak Szoyer Ilonka és Pichler Elemér főléptével *Cigánybáró* kerül színre.

Mindkét előadást bérletszűnetben tartják. Szombaton *Casanova* nak lesz a második előadása szeptemberben, csütörtökön az *Aranyember*, pénteken *A párba*, szombaton pedig a *Hajdúk hadnagya* kerül színre.

* Szoyer Ilonka és Pichler Elemér vendégszereplése alkalmából az igazgatóság a helyi árakat mérsékelten fölémelte. A hétfői előadás páros, a keddi páratlan bérletszűnetben tartatik meg. Ezekre az előadásokra már vasárnap válthatók jegyek a színházi pénztárnál.

* „A sasfők” bemutatója Kolozsváron. A kolozsvári Nemzeti Színházban, mint azt már megírtuk, a színházi szerzők Egyesületének kezdeményezésére bemutató ciklus készül. A ciklust *Janovics Jenő* igazgató *Rostand*-nak nálunk eddig sehol elő nem adott drámájával: *A sasfők* kal kezd meg. *Abrányi Emil* fordításában. A címszerepet *Hetyei Aranka*, *Mária Lujzát Tóvölgyi Margit*, *Metternichet Sebestyén-Géza*, *Flambeaut László Gyula* játssza a kolozsvári bemutató. A szenzációs sikerű *L.A.* bemutatásával tavaly *Zilahy* is foglalkozott abba maradt a terv; úgy tudjuk, hogy *Sz.* is elő fogja adni *Rostand* darabját.

Lujza hercegnő győzött.

(Visontai a válópörrel.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 6.

Fülöp kóburgi hercegnek és nejének *Lujza*, belga királyi hercegnőnek szenzációs, intim és pikáns részletekben bővelkedőnek ígérkező válópöre január hó 15-én békés elintéztést fog nyerni. Ezen a napon a góthai törvényszék előtt tárgyaláson az éveken át elkeseredett harcban állott felek fátyolt borítanak multnak kínos eseményeire és bíróság segítségével foglalják elválásuknak azt a megállapodását, amely a több országba éles fegyverekkel vívott küzdelem befejezése mellett a — legalább egyelőre — véglegesnek látszó békét teremti meg közöttük.

Lujza hercegnő ügyvédje, *Visontai Soma* dr. országgyűlési képviselő, ak most tért vissza az egyezséget megállapító párisi tárgyalásokról, a hercegi pár elválásának körülményeiről dekes kijelentéseket tett, amelyeket városi tudósítónk távirati értesítésében a következőkben közlünk:

— A Fülöp herceg és neje közötti házasság — mondotta *Visontai Soma* — *Lujza* hercegnő teljes győzelmet aratott. A szerződés alapján meg fogja kapni azt az erkölcsi elégtételt, amely többször hiába keresett. Fülöp herceg azt nyilatkozatot fogja adni, hogy a hercegnő től évi internálása a különböző intézetekhez az osztrák és német pszichiáterek téves szájtól véleménye alapján történt és a jövőben párisi elmeorvosok véleménye lesz mérvadválást kölcsönös megegyezés alapján fogja a törvényszék kimondani és — ami a legérdekesebb — ezt a katolikus házasságot a protestáns egyház jog szerint fogják felbontani. Katolikus házasságokat ugyanis sem a magyar, sem a német jog szerint nem lehet felbontani és ez az egyezségre lépett feleket a góthai protestáns törvények fogják elválasztani. Ezek az egyedüliek, amelyekben a válasz meg van adva anélkül, hogy egyik vagy másik fél bájából származónak kellene kimondani.

Az egyezséget tárgyaló *Ference J.* király és *Lipót* belga király intervenciój folytán. Tíz napig tartottak és három különféle tervezetet kellett az ügyvezetőnek kidolgoznia, míg *Lujza* a

egyezsét adta. *Bachrach* dr. kormánytanácsos naponta többször sürgönyözött megbízójának, *Fülöp* hercegnek Szofiába, ahol karácsonykor az egész *Koburg család* tanácsot tartott.

A hercegnő, a két ügyvéd, a párisi főkonzul és egy konzuli hivatalnok december 29-én állapította meg a *tizenöt pontból* álló egyezség végleges szövegét. A szerződés aláírása után *Bachrach* dr., aki annak idején Zágrábban rendőrökkel vitette el Lujzát, tisztelgett a hercegnőnél és kijelentette, miszerint *Fülöp* herceg maga is igyekezett, hogy lojális egyezség jöjjön létre.

Lujza hercegnő igen visszavonultan él Párisban és legközelebb *Magyarországban* vagy *Belgiumban* birtokot vásárol, amelyen végleg meg fog telepedni.

Színházi levél.

Igen tisztelt szerkesztő ur!

Még új év előtt akartam írni szerkesztő ur, de tessék elhinni, hogy ez a színház most ünnepek alatt egy valóságos bolondok háza lett. És mindenki a póstával volt megahadva. A *Zalay* nagysága karácsonytól új évig minden postával várt valamire, de nem jött, — a *Zsigmond* nagysága pedig egyre csomagokat küldözgetett velem a postára. Hogy hová? Azt az egyet nem árulhatom el. De megsugom, hogy az egyik csomagra ez volt írva: „Tartalma: gyermek ruhák”. De azért ne tessék mindjárt rosza gondolni. En azt hiszem, a skatulyát úgy vehette a nagysága valamelyik ruhásboltból és ki tudja, kerültett benne?!

Na de én nem szeretek pletykálni. Beszélünk másról. Tudja-e kedves szerkesztő ur, hogy egy nagy betegségi járvány van a színházban. Az angol-kór. Ezt úgy tessék értelmezni, hogy a tagok valamennyien angolul tanulnak, még a rektorné nagysága is, és kitől? Hát kérem ne másától, mint a *Ladislav* baritonista és énekes urtól. Most jöttek rá a tisztelt tagok, hogy a *Ladislav* ur angolul is tud. Azt hiszem, ő is csak jöhetett rá, hogy mondták neki. Mert a *Ladislav* ur nagyon jó ember ám és mindenre rábízom magától, csak figyelmeztetni kell. De azért tessék elhinni, van neki magához való esze, pedig baritonista. Azt mondják elég jól tanít, azért lehet hogy én is tanulni fogok majd nála. Egy *színházszolgának* is kell angolul tudni legalább annyit, hogy „Jesz”. Ennyit pedig töle is meg lehet tanulni.

Mit tetszik szólni ahhoz az aranyos *Novák* Irén nagysághoz? Hát nem ennivaló volt az „Igazi”-ban? Nagy disznóság az az Igazi. Hát még ha tetszene tudni miket huzott ki belőle a rendező ur a próbán! Volt benne egy mondás! Ez már skandalum! És a *Zalay* nagysága erővel akarta mondani.

— Nem szégyelné magát ilyesmit színpadon mondani! — fakadt ki *Bródy* ur.

— En a verizmus híve vagyok! Amit az színpadon mondhatunk, azt elmendem a színpadon is . . .

Éppen azért is írom ezt meg, hogy legyen szives nekem szerkesztő ur megmagyarázni, hogy mi az a „verizmus”? Bizonyosan valami nagy disznóság lehet.

Kérdezte is a *Hunyady* Jóska ur (nagy hecc-művészter) a *Zalay* nagyságot:

— Tudja maga *Margit*, mi az a verizmus?

Zavarba jött a nagysága és nem felelt. A *Bánáthy* ur, az ügyelő, azt állítja, hogy nem is tudja mit jelent az a szó még a *Nyárai* ur se, de még a *Várnay* ur se, pedig ők ketten mindent tudnak.

hogy ez egy egyszerű asszony! Elárulom, hogy egyszer hallgatóztam a női kar ötödik ajtajánál, éppen akkor, amikor a *Borbélyné* nagysága egy „jó” viccet mondott el. Na volt is nevetés. Még a *Szilágyi* Rózsika is nevetett, pedig ő a legsze gyönyösebb a kénusban és mindenki azt tartja róla, hogy ha egy kétértelmű szót hall ő sohasem érti a másik értelmét, mindig az egyiket. De hogy melyik az egyik és melyik a másik, azt nem lehet tudni.

Puff neki! Egy csepp hítja és elfelejték a *Kapossy* nagyságáról írni. Hát kérem, már nem belé vagyok szerelmes. Miért? Ne kérdezze a szerkesztő ur. A *Mariházy* ur sem kérdezte, a mikor neki ezt megmondtam, csak annyit felelt: — Ezt meg tudom érteni!

Mit is írjak még kedves szerkesztő ur? Legfeljebb annyit, hogy a *Nyárai* ur napról napra fiatalabb lesz, a *Veszpréminé* nagysága is, nem is szólva a *Benkóné* nagyságáról, aki nem sokára újra férjhez fog menni. Jól teszi. Ha elveszik, hát mért ne menne?

Tetszet kérdezni a multkor hogy a *Beregi* Sándor lírai szerelmes ur, hogy viseli most magát. Okosodik, szerkesztő ur. Már csak a színpadon lírai szerelmes. A *Kulesár* ur köszöni a soványító kúra receptet, de azt mondja, hogy neki a hájában áll a fő színész talentuma. Nem akar fogyni. Különböznél elárulok egy pár furesább esetet, hogy ki mennyit nyom:

<i>Kulesár</i> ur . . .	117 $\frac{1}{2}$ kg.	(Ez netto súly.)
<i>Biró</i> Irénke . . .	48 kg.	(Nagy negyvennyelcas)
<i>H. Novák</i> Irénke . . .	67 kg.	(Hatvanhetes alapon áll)
<i>H. Kőrössi</i> Juci . . .	51 kg.	(A férje mondja.)
<i>Mariházy</i> ur . . .	39 $\frac{1}{2}$ kg.	(Ez tán tévedés)
<i>Szendrey</i> ur . . .	98 $\frac{3}{4}$ kg.	(Ez is tévedés lehet, talán a vasárnapi bevétellel együtt.)

Talán már sokat is pletykáltam. — Ha még valakiről valamit akar tudni szerkesztő ur csak kérdezzen s addig is vagyok kiváló tisztelettel

Laci.
színházszolga és szereposztó.

A jégről.



Hogy a jég egy hüvelyknyit tesz ki:
A liget felé megy *Tedeschi*;

Hol sik tükrrel eltődött a tó,
S hol korcsolyát köt *Margit* és *Kató*;

S hol párosával iringál sok asszony,
Kimén oda egy déceg *Halifaxon*;

És zene szól, akár szíréni dal,
A hangja mindenkit a jégre csal.

S *Tedeschi* Viktor lelkesedve látja,
Miként gyarapszik ott a jég brigádja;

S míg zéró alatt jár a fagy foka:
Ő e brigádnak hős tábornoka!

SPORT.

+ A *Meteor* aradi kerékpárklub folyó hó 18-án este 8 órakor tartja meg rendez évi közgyűlést a *Vass-kávéházban*. Felkértenek a tagok, hogy a közgyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Először.

A debreceni vizsgálat. Keresik a bűnösöket.

(Csendes utca.)

— Az *Aradi Közlöny* távirati értesítése. —

Arad, január 5

Debrecenben ma nem történt izgalmas esemény s a csend és a rend annyira helyreállott, hogy — elég szomorú tünet, hogy ezt is szenzációképen kell följegyezni — *Boda* Dezső kormánybiztos fegyveres kíséret nélkül járhatott az utcán. A kivételes állapotok egyidőre még megmaradtak a hajduk fővárosában, amire főképp azért van szükség, mert most indul el utjára a megtorló igazságszolgáltatás; ez pedig könnyen újabb rendzavarásokra adhat alkalmat.

A véres eset egyéb érdekes részleteit a *Budapest*en fekvő *Kovács* Gusztáv főispánnak a nyilatkozata beszéli el. Erről, valamint a mai nap újabb eseményeiről a következő tudósítások számolnak.

A kormánybiztos látogatásai.

Debrecen-ből sürgönyzik: *Boda* Dezső kormánybiztos reggeltől délig látogatásokat tett a városban, elsősorban *Kovács* József polgármesternél, azután *Csáky* Zsigmond gróf csendőrszázadosnál. A látogatások alkalmával minden fegyveres kíséret nélkül járt a városban, de sohasem tüntettek ellene.

A kormánybiztos ma átiratban közölte *Nagy* Győző tábornokkal, a debreceni honvéd-dandár parancsnokával, hogy kormánybiztosi hatalmánál fogva fölfüggesztette *Pégh* Gyula debreceni főkapitányt az állásától és *Tóth* János budapesti kerületi kapitányt nevezte ki a helyébe, egyszersmind figyelmeztette a tábornokot, hogy ezentul csak az utóbbi jogosult kérni katonai karhatalmat.

Boda Dezső kormánybiztos táviratilag tett jelentést a nyomozás eddigi eredményéről *Kristóffy* József belügyminiszternek.

A bűnvádi nyomozás.

Ma délig nem történt nevezetes fordulat a bűnvádi vizsgálatban. *Tóth* János főkapitány, aki a nyomozást vezeti, arra a kérdésre: vajjon várható-e szereplő városi elkövetések letartóztatása, — a következőképen válaszolt:

— *Hogyne?*! *Elkövetők debreceni férfiak is benne vannak a dologban*. De lassan megy a nyomozás és az is akadályoz, hogy folyton ki kell adnom a kezemből az iratokat az ügyész számára. Tegnap délben vettem át az ügyet és ma délig annyira sem jutottam, hogy áttanulmányozzam az iratokat.

Délben végre hozzáfogott *Tóth* János főkapitány a nyomozáshoz, amelyet egészen előlről kezdett. Helyszíni szemlét tartott a pályaudvaron, ahol kihallgatta a vasuti tisztviselőket, de ezek semmit sem vallottak. A főkapitány ezután az állomáson őrt álló rendőröket hallgatta ki. Ezek azt vallották, hogy védeni akarták *Kovács* Gusztáv főispánt, de a tömeg utjukba állott, sőt meg is verte őket, amit az egyik rendőr a fején levő nyílt sebbel igazolt is.

Tóth János főkapitány a délután folyamán letartóztatta *Debreceny* Ákos huszonnyolc éves szabóját, aki a tüntetés al-

kalmával revolvert fogott Kovács főispánra és ráírvált:

— Kutya iszik még ma a véredből!

A kihallgatásokra szólító idézéseket szünetlenül hordozzák szét a Budapestről érkezett detektívek, mert a debreceni rendőrök teljesen ki vannak zárva a nyomozásnál való közreműködésből. Holnapra szenzációs letartóztatások várhatók.

Az éjszaka folyamán sokkal megnyugtatóbb hírek érkeztek Debrecenből. Egy késő éjjeli távirat azt jelenti, hogy újabb letartóztatások nem várhatók.

A bűnpör a nagyváradi törvényszék előtt.

Mint az egyik nagyváradi ujság értesül, a debreceni véres főispán-fogadtatás megtorlásában Nagyváradnak is jut szerep, még pedig nevezetes szerep. Itt fog lejátszódni a Kovács Gusztáv főispán ellen intézett inzultus következményeinek utolsó felvonása: a törvényszéki tárgyalás. A debreceni kir. ügyészség folytatja a vizsgálatot s mihelyt ez befejeződik, a Kuria a nagyváradi kir. törvényszéket fogja delegálni a bűnpör elbírálására, minthogy a debreceni bíróság, de különösen a debreceni esküdtszék nem ítélezhetik elfogulatlanul ebben a bűnpörben.

A vádindítványt ugyan még nem tették meg, mivel a vizsgálat folyik, de előreláthatólag nem esküdtszék, hanem szakbíróság elé utalják a főispán támadóinak és a felbujtóknak ügyét. Nagyváradi bírósági körökben élénken foglalkoznak már a debreceni esetről következő bűnpörrel, amelynek tárgyalása elé az egész ország közvéleménye érthető érdeklődéssel néz.

A lemondás története.

Egyik fővárosi lap munkatársa tegnap fölkereste a betegen fekvő Kovács Gusztáv debreceni főispánt, aki meglepő részleteket beszélt el arról, hogy miképpen történt meg az ő lemondása. Miután megismételte, hogy óráját, láncát, kalapját, cvikkerét, keztyűjét, botját, szóval minden értékesebb holmiját elvették tőle, így nyilatkozott a lemondásról:

— Leírtam, amit diktáltak. Még a halálos ítéletemet is aláírtam volna. Kértem az összes urakat aztán, hogy írják alá ők is mint tanúk az általam papírra vetett sorokat. Csak később mikor már visszajöttem a vonaton voltam, vettem észre, hogy mindössze négyen írták alá. A többiek nem merték, mert sejtették talán, hogy ezzel csak azt akartam, hogy tudjam, kik voltak jelen a lemondásra való kényszerítésemnél.

Mert én e lemondást semmisnek tartom. Ez olyan presszió alatt történt, amely már magába véve elég arra, hogy érvénytelenítse. Nem is tudom, hogy mi történt ezzel az irattal, melyről másolatot kértem és kaptam. Az urak átvették tőlem. Én eddig nem adtam be lemondásomat és a belügyminiszter döntésére bízom: akarja-e, hogy én visszavonuljak, vagy továbbra is megtartsam-e hivatalomat? Mert én, ha a közjó érdekében szükséges az utóbbit is elfogadom.

Az is hazugság, hogy én gróf Degenfeld főkurátort megkértem, hogy jelentse be a kormányának lemondásomat.

A sikerült kényszerítés után egyszerre megjelent Végő rendőrkapitány és azonnal intézkedett személyi biztonságom érdekében. A vonathoz vittek, ahol csendőrfedezet mellett bevezethattam. Amint az ujságok hazautazásom után írták, a bűnpörben a főispán

nem hallottam éneket és eszemágában sem volt átszállani.

A M. H. Debrecenbe kiküldött munkatársa ma délben sorra felkereste a lemondó okmányt aláíró tanukat és Degenfeld József grófot, Hajdúvármegye és Debrecen nyugalmazott főispánját, aki a következőket jelentette ki:

— Amikor a főispán a lemondó okmányt aláírta, nem voltam ott, de tudom, hogy amikor felmentem az Alföldi takarékpénztárba, amelynek elnöke vagyok, Fejér Ferenc dr. éppen lejött a lépcsőn, kezében a lemondási okmányval. Tudom azt is, hogy amikor fölértem a szobába, a bekötözött főispán formálisan megkért arra, hogy jelentsem be táviratilag Kristóffy József belügyminiszternek a történeteket és táviratozzam meg neki az ő lemondását. Ismétlem, Kristóffyhoz csak azért intéztem azt a táviratot, mert arra a főispán megkért.

Balassa Sándor, a lemondási okmány egyik tanuja a következőket mondotta:

— A főispán már a halottas kocsin rimázkodott s könyörgött, hogy mentsük meg őt és becsületszavára kijelentette, hogy lemond a főispánságról. Ha kell, meg is esküszik a nép előtt, hogy beadja lemondását. Egyre azt hangoztatta, hogy nem akar főispán lenni, csak mentsék meg életét. Lóránt József Békássy Jenő és én föl vittük őt a takarékpénztár épületébe, a hol — mialatt sebeit kimosták — a nép bombázni kezdte a házat. Berzöffy Vince takarékpénztári hivatalnok erre így szólt a főispánhoz:

— Nem volna-e helyes, ha azokat, a miket itt a lemondásáról mondott, írásba foglalja, mert ha azt az okmányt megmutatnák a népnek, az rögtön lecsillapulna.

Erre a főispán így szólt:

— Fogalmazzák meg lemondásomat, én alá fogom írni.

Fejér Ferenc dr. ügyvéd azonnal meg is fogalmazta az okmányt, melyet Kovács főispán véres kézzel aláírt, majd felénk fordulva, így szólt:

— Kérem írják önök is alá mint tanúk, nehogy úgy tűnjék föl a dolog, mintha kényszerítettek volna a lemondás aláírására.

Lóránt József, a harmadik tanu a következőket jelentette ki:

— Kovács főispán a legnagyobb kétségbeesésben volt, amikor Berzöffy arra kérte, hogy az annyiszor hangoztatott lemondást a nép tudomására hozhassák. A főispán erre a következő szavakat intézte a jelenvoltakhoz:

— Kérem az urakat, fogalmazzák meg lemondásomat és én aláírom azt.

Fejér dr. megfogalmazta a lemondást, Kovács Gusztáv aláírta, majd pedig így szólt:

— Uraim, tanuskodjanak önök is, hogy a saját akaratomból írtam alá a lemondási okmányt.

Erre a tanúk aláírták nevüket. Ez a lemondás igaz története.

A fővárosi lapokban megjelent nyilatkozatában Kovács Gusztáv főispán azt is hangoztatja, hogy mialatt a halottas kocsin volt, meggyőződött arról, hogy előre elkészített terv szerint bántak el vele. Boda Dezső kormánybiztosnak ezzel szemben más a nézete a tüntetésről. Boda ma kijelentette az ujságírók előtt, hogy amint

ő látja e delgokat, valószínű, hogy nem előre megfontolt és előre megállapított terv szerint történt Kovács fogadása, hanem a feldühödött nép spontán megnyilatkozása volt.

Kovács Gusztáv főispán ma este fölkereste a Budapesti Tudósítót annak a kijelentésére, hogy Debrecenben nem lopták ugyan el a pénztárcáját, de aranyórájától, láncától és egyéb értéktárgyától megfosztották.

Debrecen sajtópörét.

Debrecen város tanácsa elhatározta, hogy a Népszava és a Magyar Szó rágalmazás miatt megindítja a bunte eljárást. A két sajtópört Bakonyi Samu dr. országgyűlési képviselő viszi.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Január 6. Az aradi izraelita népkönyha estélye rosház.) — Az aradi hivataloszolgák betegsegélyző metkezési együletének táncvigalma (Tóth-vendéglő.)
Január 7. A gyoroki ifjuság hangversenyével kötött táncvigalma (Nagyvendéglő.)
Január 13. Az aradi turista-egyesület házi estélye (Tóth-vendéglő.) — Az új-aradi kereskedők körének vigalma (Martini-vendéglő.)
Február 3. Az aradi szegénytanulókat segélyező egyesület táncvigalma.
Február 13. Vörös kereszt bál Soborsinban (Szarvas.)

A népkönyha estélye.

— Tarka Szinpad. —

A várakozások, a melyek az aradi népgyűlésnek szombaton este, a népkönyha vára rendezendő estélyéhez fűződtek, bizonyos fényesen be fognak válni holnap, amikor estély valósággá lesz. Bizonyosága ennek a népgyűlés érdeklődés, amely a farsang ezen első napján iránt megnyilatkozott, s a mindenre felkészülő figyelem, amely a rendezőséget munkájában vezette.

Az estélyt, amint ismeretes, Tarka Szinpad vezeti be, amelynek ez a műsora:

I. Rész.

1. Rublnstein: „Azra“ éneklő: Bing János zongorán kíséri: Goldzieher Albert.
2. a) Moszkowsky: „Barcarole“ b) Sauer „Espanlaub“ Concert-Étude zongorán kíséri: Seidner Frigyes dr.
3. Jassicus: „A bakfi“ monológ, előadja Montag Erzsike.
4. a) Huszka: „Valami mondani valójára“ (alkalmi szövegét írta: Faragó Rezső.) b) Lóránt „Erste Gasse links“ éneklő: Deutsch Andor zongorán kíséri: Seidner Frigyes dr.

II. Rész.

Bajazzók, opera-paródia, Leoncavallo és mások után egész szabadon összeválogatták: Sperper Frigyes, és Raskai Miksa. Személyek: Canio, Nedda, Tonio, Sylvio, A karmester.

A műsor fél kilenckor kezdődik s a műsor bevégeztét tánc követi. A mulatság belépője 4 korona, ami hihetetlenül olcsó, tekintet arra, hogy a mulatságon semmi címen egyéni kiadás nem hárul a résztvevőkre.

(=) Leányok táncvizsgája. Kedves, bájos mulatság lesz vasárnap délután az iparosház dísztermében: a polgári leányiskola tartja meg táncvizsgáját, amelyen persze megjelennek a mamák is, meg a nagyobb leányok, no meg természetesen a — diák-gavallérok. A közönséget ezzel a meghívóval invitálták be a kis asszonyok báljára:

A polgári leányiskola igazgatósága tisztelettel meghívja a vezetése alatt álló leányok és tanárnőik részvételére a mulatságra.

Január 7-én d. u. 8 órától 6 ig tartandó táncvizsgálatára. Sorrend:

I. Polonaise I. és II. csoport II. Alap átlások. Alap mozdulatok Karvezetések. III. Csárdás I. és II. csoport. IV. La trouka I. és II. csoport V. Françoise I. és II. csoport. VI. Blümchen II. csoport. VII. Tipegő I. és II. csoport. VIII. Mazur Nob II. csoport. IX. Tündér tánc (Bemutaja 12 növendék). X. Kreuz polka I. és II. csoport XI. Bogó I. és II. csoport. XII. Csikós tánc (Bemutaja 1 növendék) XIII. Körmagyar II. csoport. Pas de quatre I. és II. csoport XV. Mazurka II. csoport. XVI. Gyorspolka I. és II. csoport. Gavott (Bemutaja 8 növendék) XVIII. Les lers II. csoport. XIX. Boston II. csoport. XX. Iás.

A meghívó csak a meghívott személyre és a belépésnél előmutatandó.

(=) Szegénytanulók tombolája. A szegénytanulók egyesülete február hó 8-án rendezendő úján tombola is lesz. A rendezőség azon kézzel járul az emberbarátokhoz, hogy küldjenek e célra alkalmas tárgyakat Simon Karolin polgári leányiskola igazgatójához, ki ezeket gyűjti. A beérkezett adományokat hírlapközölni meg a rendezőség.

(=) Az aradi iparosifjak önképző egyesülete február 8-án az ipartestület dísztermében nagybáru, fényes bálát rendez, melyen a zenét a György és Gyurkovics András zenekar vezényli.

(=) A zámli iparosok sikerült Szilveszter-est rendeztek Kormos Adolf Transylvanialőjében. A mulatság feszelen hangulatban folyt a hajnali órákig. A tiszta jövedelem a zámli római katolikus kápolna alapjára, pedig az oroszországi zsidóüldözések áldozatainak jutottak. A mulatságon a következők voltak jelen:

Asszonyok: Bienerstock Sándorné, Braun Rudolfa Jánosné, Frankfurter Mórné, Grün Málné, Gerstl Zsigmondné, Held Mórné, Krausz Mórné, Löwy Samuelné, Margel Vilmosné, Rignáth Mórné, Steiner Lajosné, Schleich Jozsefné, Steiner Mórné, Samuel Mórné, Szucs Györgyné, Scheff Mórné, Robertné, Szamassan Miklósné, Paulik An-

Leányok: Grün Karolin, Török Mária, Steiner Zsófia, Stern Berta, Bugy Judika, Wolf Hirsch Eszti, Zuckerberger Gizella, Kalka Eszti, Wittenbaum E. E.

művészek diadallakomája.

(Tárlat-naró muri.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

Az aradi képzőművészek jól sikerült tárlatának bezárása alkalmából a művészek, akik főlegvölge telt pénztárcákkal vonultak el a Kereskedelmi Akadémia díszterméből, diadalmi komorát rendeztek a Kass-i vendéglő külön dísztermében. Erre az alkalomra kiküldött harctéri tudósítónk a következő jelentéseket küldte be hozzánk:

Kass, 10 óra. A borozók és sörözők csapataja díszben erőteljes összejövetelt rendezett a poharakkal. A sörözők tulsalyban vannak. A vezérük Urhegyi Alajos, aki egy Kurokit megszégyenítő takarítást végzi a hadi-mozdulatok. A hangulat mind a borban igen lelkes. Csánk Lajos, az elnök a tárlat vezére, többiben lelkes szavakban buzdított a csapatokat a kitartásra.

Kass, 11 óra. Jankó Gyula kiáltványt tesz a tárlat, amelyben a vízfestést határozottan elítéli és kijelenti, hogy ezentúl csak sörrel és borral szabad festeni. Balla Frigyes ezzel szemben az olajjal és ecsettel való festés érdekében adott ki proklamációt. A hangulat lelkesebb, mint valaha. Az asztal alatt több temetetlen művész fekszik, vörös borában fetrengve.

Kass, 12 óra. Németh Lajos most érkezett egy csomó tárlattal, a csapatok élelmézéséből. Ezután gyávan megfutamodott. A lelkes tárlat elvégzését. Albert Andor átpártolt a boros, míg Uferbach Jenő a jelenlévő höl-

gyek ellen intéz megkerülő mozdulatokat. A pohár-dörgést tulharsegja Sugár Jenő dr. barel kiáltása, ki az expanz nótát daleván, újabb pohárütközésre ösztönzi a seregeket. A harctéren már igen kevesen vannak, legtöbben halemban hevernek az asztal alatt.

Kass, 1 óra. Csúpan a hölgyek maradtak a harctéren. A többi elesett. En is.

Az elesettek névsora: Albert Andor, Balla Frigyes, Biró Ernő, Boker Alajos, Jankó Gyula, Matusik Márton, Meer Armin, Németh Lajos, Reich Jenő, Sugár Jenő dr., Uferbach Jenő, Urhegyi Alajos, Urhegyi Jenő, Weisz Hugó.

A harctéren maradtak: Balla Frigyesné, Guttmann Henrikné, Guttmann Margit, Jankó Gyuláné, Horváth Imréné, Horváth Gizike, Matusik Mártonné, Meer Arminné, Rónai Béláné, Szabó Margit, Urhegyi Alajosné, Urhegyi Jenóné.

HIREK.

A kulturmumus.

Arad, január 5.

Megint elkoboztak három ujságot. Hogy mit irtak, mit nem irtak, az mellékes, — a fő az, hogy az elkobzás megtörtént, immár ki tudná hányadikszor. Ezt sajtószabadságnak nevezik Magyarországon, tehát az ördög se tudná, hogy mit neveznek cenzurának.

Az éjjeli ügyész urak szerfelett unatkoznak kisdéd büroókban, tehát keresve keresik az alkalmat a mulatságra. És koboznak, rettenetesen koboznak. Hét nem mulik, hogy a sajtó valamelyik organumát el ne érné az éjjeliek hosszú keze s maholnap ott leszünk, hogy inkább eltűrjük a tisztességes és elnéző cenzort, mint az ügybuzgó fiatal ügyészeket. Mert ez nem sajtószabadság. A vélemények különbsége legyen bár kiélezve a végtetekig, írjon bár a sajtó egy része epébe és méregbe mártott tollal: az elkobzás fegyvere a szent szövetség idejébe való fegyver, amelyet barbárizmus az ócska lomok közül előszedni. A Mannlicher van olyan fegyver, mint a buzogány s a sajtótörvény megtorló paragrafusai is megteszik a sajtó tisztességének védelmére a kellő hatást. A különbözet csak az, hogy míg a Mannlicher golyója nem feltétlenül halálos, addig egy erős buzogánycsapás mindig az; amíg a sajtótörvény tisztességet teremt, az elkobzás öl, vadit.

József császár, a kalapos király, kitűnően mulatott azokon a karrikaturákon, amelyeken őt a szarvasmarhától lefelé mindenféle képes és képtelen ábrázatokon sértették, gunyolták. Ugyanazzal az erővel bebörtönöztethette volna támadóit, de az ő elvei modernebbek voltak, mint a minők az éjszakai ügyészek agyában megteremnek. Ő azt mondta, hogy az igaztalanság mindig visszasújt az elkövető fejére s kár beleavatkozni abba a mindig népszerűtlen hatalomnak, ami magában hordja a büntetését. De mit törődnek ezzel a kulturmumusok? Az éjjeli ügyészek nem bánják, ha a nemzeti és emberi jogok legelemibb feltétele: a sajtószabadság, el is vész. Ők nem képesek megérteni, hogy a világ legrosszabb politikája mindig a mártir-csinálás volt. A mártirok szenvedése több hi-

vet hódított el az eszmék ellenségeitől, mint a legerősebb és legtevékenyebb harcos. És a kulturmumusok csinálják a münártirokat s nem veszik észre, hogy maguk alatt vágják a fát, mert az egyik szabadsággal sirba száll a másik is. Épen Magyarországon van minden jog szerves összefüggésben a sajtószabadsággal s ha egyszer ezt megnyirbálják, jön utána a többi is.

Furcsa időket élünk. Nehány éjszaka dolgozó ember, illetve ur, visz bennünket visszafelé, a nyereg alatt puhított hus korszakába. Három ujságot koboznak el ma, holnapután tizenháromat s maholnap eljutunk oda, ahol a cenzor kék plajbásza jelöli meg a szellemi határt, amelyen tul senkinek sem szabad emelkedni, mert a cenzor elméje nem ér följebb. A kulturmumusok jól dolgoznak . . .

— **Vizkereszt.** Gáspár, M. nyhért és Boldizsár elindultak Betlehem felé és vittének nárdust, tömjént, mirrhát és kincseket a kisdédnek, aki lehozta a földre az Eszmét. És lőn később, hogy János, a baptista megkeresztelése a Jordán vizével a Megváltót, örök időkre megteremtve a keresztelés szentségét. Ennek a két eseménynek, s a kánai menyegzőnek ünnepeit üli holnap a római katolikus nagy szentegyház. A három királyok ünnepén, különösen a vidéken, még ma is szokás a három királyok csillagával, épügy, mint a Betlehemmel, járni kelni. De a holnapi nap ünnepe a görög keleti egyháznak is, amely most ünnepli a karácsonyt.

— **Az orosz kereskedelmi szerződés.** Pétervárról sürgönyzik: Legközelebb ismét megkezdik Ausztria-Magyarországgal a kereskedelmi szerződés tárgyalását.

— **Az Aradi Közlöny nagy naptár.** Az Aradi Közlöny kiadóhivatala ma a következő városokban és községekben lakó előfizetőinknek küldötte meg a punk naptárát:

Acélháza, Algyest, Budapest, Bacsod, Berza, Borosjenő, Borosbeses, Buttyin, Boncsod, Csermő, Fönlek, Gurahonc, Gurba, Hodos, Hunyad Krisztyór, Józshely, Kisjenő, Kiskaró, Kiszindia, Kerek, Kovaszine, Tamánd, Krozna, Kujed, Madrizest, Magyarád, Nagyhalmagy, O. Fazekas-Varsánd, Pusza Szalka, Sikula, Sillgyia, Solyos Buc-áva, Soborsin, Szakács, Szaturó, Ujszentanna, Ujpest, Ujpanát, Zimbró.

— **Vármegyei tisztviselők gyűlése.** Dálnoki Nagy Lajos dr. alispán és Natchnébel Gyula árvaszéki elnök ma Budapestre utaztak, hogy résztvegyenek a Vármegyei tisztviselők országos egyesületének holnap délután tartandó közgyűlésén. E gyűlés iránt országszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert az egyesület állást foglal a megyei tisztviselők fölfüggesztésével szemben.

— **A város és a megye közigazgatása.** Arad város és Aradvármegye törvényhatóságainak közigazgatási bizottságai eddig rendszerint minden hó 7-ik napján tartották meg üléseiket. Miután január 7-ike vasárnapra esik, az e havi közigazgatási bizottsági üléseket Vásárhelyi Béla főispán a jövő hétre hivta össze. Ez üléseknek nagyobb jelentőséget ad az a körülmény, hogy a legutóbbi közgyűléseken ujonnan megválasztott közigazgatási bizottsági tagok ezeken az üléseken teszik le az esküt, továbbá az, hogy újból megalakulnak az albizottságok. A decemberi közigazgatásról szóló beszámoló után végül meg fogják még állapítani azt a napot, melyen a bizottságok ez évi üléseiket tartják.

— **Uj udvari tanácsos.** A hivatalos lap legközelebbi száma közölni fogja maróti Fürst Bertalannak, a Fürst Jakob és fia cég beltagjának, az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés alelnökének udvari tanácsossá történt kinevezését. A királyi kegy érdemes férfiutüntet ki maróti Fürst Bertalan személyében, mert nagy érdemeket szerzett a magyar textilárkereskedelem fejlesztése körül, valamint ő volt az, ki a szepeesi gyárat modern üzemre alakította át. Alelnöke a hittelezői védegyeletnek, a fővárosi betegsegítő pénztárnak, igazgatósági tagja számos részvénytársaságnak. E kitüntetés a közéletben való áldozatkészségét, hatalmas közgazdasági tevékenységét jutalmazza.

— **A Polgári Takarékpénztár tisztviselői.** Az általános gazdasági pangás megkezdődésekor a legtöbb aradi pénztárat drágasági pótlékot adott tisztviselőinek, azon elvet tartva szem előtt, hogy csak a tisztességesen megfizetett és anyagi zavarokkal nem küzdő tisztviselő képes a vállalat érdekében pontos és eredményes munkát végezni. Az élet folytonos drágulása most arra indította az *Aradi Polgári Takarékpénztár* igazgatóságát, hogy az összes tisztviselői fizetését felemelje. A pénztárat hivatalnokai ezenfelül még magasabb remunerációt is kaptak az újv alkalmból. Ez az eljárás mindenestre alkalmas arra, hogy egy vállalat hű és buzgó hivatalnokai kárt szerezzen magának, eltekintve attól, hogy a magánhivatalnokok mai időbeosztása és helyzete mellett méltányos dolog is.

— **Keresik a bünbakot.** *Pétervárról* sürgönyzi a távirati ügynökség: A tengerészeti miniszteriumban három külön bizottságot alakítanak. Az elsőt a *csuzimai tengeri ütközet* körülményeinek tüzetes megvizsgálására. A másodikat a *Nebogatov* parancsnoksága alatt álló négy páncélos hajó átadása körülményeinek megvizsgálására az átadás miatt *Nebogatov* tengernagyot, *Grigoriev*, *Lezzekin* és *Szmirnov* kapitányokat állították bíróság elé. A harmadik bizottság a *Pedovoci* torpedonaszád átadása miatt indít vizsgálatot.

— **Zsur a városházán.** A *Kölcsey-egyesület* irodalmi szakosztálya kedden délután öt órakor tartja meg januári zsúrtját a városháza dísztermében. Ennek az irodalmi estélynek több olyan pontja lesz, amely kiváló érdekességénél fogva előreláthatólag nagy számmal fogja vonzani a közönséget. Mint említettük, a műsor két számát két nagyváradi vendégnek, *Sas* edének és *Kocsán* Jánosnak, a Szigligeti Társaság tagjának fölolvasása tölti be. *Horváth* Kornél dr. erre az alkalomra zeneszámot írt, melyet *Zoltay* Mátyásné ad elő zongorán. A *Kölcsey-egyesület* tagjai az egyesület helyiségében (színház-épület, II. emelet) hétfőn és kedden délelőtt 10 és 12 óra között válthatják ki nyugta előmutatása mellett az ingyen-belépésre jogosító igazolványokat.

— **Eltemetett város.** Londonból sürgönyzik: Niharagán köztársaságnak egy egész kerületét elpusztította a *Momotomba* tűzokádó hegy rettenetes kitörése. A vulkán már mult héten kezdett el működni és 56 mértföldnyire valóságos lángtengert ontott. *Masaya* várost, mely az egész államban egyike a legszebbeknek és leggazdagabbnak, a pusztulás teljes katasztrófája érte. *Masaya* 22,000 lakóval bír, egész modern és villamos világítása van. A vulkán tüzes lávafolyama minden életet és vegetációt kioltott. Attól félnek, hogy az állam másik, nagyobb városát, *Granadát* is hasonló sors éri.

— **Házasság.** *Manheim* Albert pitvarosi kereskedő e hó 7-én vasárnap tartja esküvőjét a kisjenői izr. templomban *Löwy* Erzsike kisaszszonnyal. *Löwy* Károly kisjenői kereskedő leányával.

— **Vilmos császár öröksége.** Fiuméből jelentik: Nemrég *Henckel-Donnersmark* Laura grófnő vagyonának tekintélyes részét, a többi között az abbázial „Neptun,” „Rozália” és „Arion” villákat is *Vilmos* császárnak hagyományozta.

— **A belga király házassága.** Amióta hirtelt annak, hogy a belgák királya morgauatikus házasságra lépett egy portás leányával, meglehetősen gazdag variációkban tér vissza a híradás a világ lapjaiban. Mindenféle glosszák is fűttek a hírhez. Legutóbb a Brüsszelben megjelenő *Soir* ír a dologról. A nevezett lap kifejti, hogy az alkotmány mindenféle kiváltságot eltörölt és Belgiumban egyáltalában nincs morgauatikus házasság. Egy bécsi lap munkatársa megkérdezte erre vonatkozólag a Bécsben időző *Gustave Francotte* belga kereskedelmi minisztertől:

— Igaz e, hogy a belga király ismét meg-nősült?

— Olvastam ezt a hírt a lapokban — válaszolta a miniszter — de nem igaz. Mindamellert ez olyan kérdés, amelynek tárgyalásába miniszter létemre nem bocsátkozhatom bele.

A hírlapíró azt is megkérdezte, hogy ki fog-e békülni. *II. Lipót* a leányával? A miniszter úgy nyilatkozott, hogy a belga király rendkívül szigorú az etikett kérdésekben és valószínűleg úgy vélekedik, hogy *Lónyay* grófnő házassága által önként lépett ki a királyi családdal való kapcsolatból.

— **Eljegyzés.** *Töröcsik* István eljegyezte *Dénes* Annuska kisaszszont, *Dénes* Antal szeretetre méltó leányát Aradon.

— **Aradi szociálisták népgyűlése.** Az aradi nemzetközi szociáldemokraták holnap, szombaton délelőtt tíz órakor, a Munkás-otthon helyiségében népgyűlést tartanak, ezzel a napirenddel: 1. A munkások gazdasági helyzete. 2. Az általános választójog. 3. A waggongyári munkások helyzete. 4. Miért kell szervezkedniök a munkásoknak? *Serlot* Domokos főkapitány tudomásul vette *Andrássy* Gyula és társainak a népgyűlésre vonatkozó bejelentését és hatósági biztosul *Masztig* Emil rendőrbadnagyot küldte ki.

— **Vasuti szerencsétlenségek.** *Békéscsaba*-ról sürgönyzik: Ma reggel az Orosz-házára induló máv. motoros vonat a pályaudvaron elgázolta *Mitykó* Judit békéscsabai gazda leányát. A leány szörnyethalt. Ugyancsak ma a keskenyvágányu Alföldi gazdasági vasut a gerendási tanyán törzsben kettémetszett egy eddig még ismeretlen egyént.

— **A b. u. é. k. számai.** A posta ma adta ki jelentését arról, hogy új esztendő napján hány b. u. é. k. s levelet közvetített. Es mindjárt statisztikát is közölt, amelyben ezeknek a leveleknek a tavalyihoz képest való felszapordását mutatja ki. A kimutatás szerint Budapesten december 30-ától január 2-ig 5,104,400 levelet adtak fel, míg a tavalyi forgalom csak 3,977,000 volt. Átmenőleg kezelte a posta 2,498,700 levelet, tavaly csupán 2,384,000-et. Közbeszítettek 7,403,000 levelet, tavaly ellenben 6,999,000 volt ez a forgalom. Rengeteg ez a forgalom, amely óriási adó az embereken. Nem beszélve tantáról, papirosról, tollról, de levélbélyegben milyen óriási összeget költenek az emberek a b. u. é. k. levelekre. És minden évben pontosan elküldi mindenki ezeket a leveleket, pedig nagyon jól tudja mindenki, hogy ezek a kívánságok mennyire nem őszinték, mennyire sab-

lonosak. Az egészről csak az államnak van nagy haszna, míg a postára óriási teherré válik ez a rettentő levelemennyiség. Igazán csodálatos, hogy e mellett oly pontosan tudja teljesíteni a posta a feladatát, mint ahogy e kritikus három nap alatt is tette.

— **Katona zene a jégpályán.** A korcsolyázóegylet városligeti jégpályáján a kettős ünnepeken szombaton és vasárnap délután 5 órától est 8 óráig a 83. gyalogezred zenekara fog játszani. Belépő-díj nem tagoknak és nézőknek (a csarnokban) 60 fill.

— **Léghajón az északi sark felé.** *Santos Dumont* expedíciót tervez az északi sarkra, a melyet léghajón akar megközelíteni. *Santos Dumont* nagyon zérkózott ember és nem tesz szívesen nyilatkozatokat. Párisban a *Champs-Élysée* egyik palotájának első emeletén lakik nagy pompával berendezett legénylakásban, voltaképpen azonban egy szállodai kis szobában tölti el a nap jelentékeny részét. Egy francia újságírónak mégis sikerült a híres léghajóst meginterviewolni.

— A dolog még korántstulcs elintézve — mondotta *Santos Dumont*. — *Wellmann*, egy chicagói lap levelezője, levelet írt *Deutsch-nak*, *Lebaudynak* és nekem, — megkérdeztük tőlünk, hogy lehetségesnek tartjuk-e az északi sark elérését léghajón. En magam részéről lehetségesnek tartom s ilyen értelemben válaszoltam is, egybe kifejtve azokat az alapfeltételeket, amelyek mellett ez a kísérlet megtehető.

Ezekre a feltételekre vonatkozólag a következőket mondotta *Santos Dumont*:

— Mindenekelőtt egy igen nagy és igényelmes ballonra van szükség, olyan kúra, mint amilyen az én legutóbbi léghajóm volt. Legalább is 10,000 köbméter tartalmnak kell lennie. Egy 6500 köbméter tartalmú aminőről *Wellmann* tesz említést, teljesen elégtelen. A léggömbnek igen soká kell fennmaradnia a levegőben. *Wellmann* azt kérdezte tőlem, lehetséges-e, hogy egy léghajó negyven napig a levegőben maradhasson? Ez lehetetlen tízennégy napig azonban igen és ez elég is mi céljainkra. A másik feltétel a felszállás idejére vonatkozik. Én csak a nyár elejét tartom erre alkalmasnak.

Arra a kérdésre vonatkozólag, vállalkoznék-e a kísérletre, azt felelte *Santos Dumont*, hogy határozott felszólításra vállalkoznék rá. Egyelőre azonban csak felvilágosítást kértek tőle.

— **Letartóztatott községi írnok.** *Wickl* István temesmegyei kizsetői községi írnokot a mult héten azon kapták rajta, hogy a marhajárlatokat hamisította. Amikor bűns üzelmel nyilvánosságra kerültek, *Wickl* megszökött Kizsetőről. A kir. törvényszék köröző-levelet adott ki ellene, melynek alapján a temesvári rendőrség *Wickl* a Józsefvárosban fellelteme és letartóztatta. A rossz ultra tért fiatalembert *Szeldek* Károly rendőrtiszt átkísértette a kir. ügyészséghez, mely ellene az eljárást megindította.

— **Ülés az ipartestületben.** Az aradi ipartestület előljárósága hétfőn, e hó 8-án délután 5 órakor ülést tart a testületi ház emeleti n. termében. Napirendre folyóügyek tárgyalása van kitűzve.

— **Érdekes lögyakorlatok.** A Szakálháza község közelében lévő katonai gyakorlótéren tegnap reggel érdekes lögyakorlatokat tartottak. A temesvári katonai szertárban 80 év óta elraktározott mitrailhouseöket próbálták ki *Schwitzer* Lajos lovag tábornagynagy, az összes tábornokok s a helyőrség összes vezérkari és tüzérszertjeinek jelenlétében. Az érdekes lögyakorlatok a déli órákig tartottak el.

— **A belügyminiszter és a cigányok egyenruhája.** Szomorú napjuk van ma a magyaror és Ausztriába kikerült cigányoknak. *K. Hoff*

belügyminiszter szigorú rendeletet adott ki, melyben kereken megtiltja a Magyarországon működő cigánybandáknak az egyenruha viselését. Megtiltja pedig azért, mert a cigánymuzsikusokat néhány tájékozatlan idegen, esetleg tényleges szolgálatban levő katonáknak nézhetné. Hogy miért éppen a cigányokat és nem a veteránokat, vagy a temetkezési szolgálókat parancsolta ki a miniszter az uniformisból, kérdés — melyre valószínűleg ő maga sem tudna felelni. Vigasztalja meg a cigányokat az, hogy a magyar belügyminiszter ezt a rendeletet a legbarátságosabb egyetértésben adta ki az osztrák belügyminiszterrel együtt, aki a cigányok uniformisát viszont a Lajthán tairól bojkottálta.

— **Kristóffy adója.** Fővárosi tudósítónk táviratozza: A *makói* városi adóhivatali Budapest székesfőváros VI. kerületi előljáróságát megkereste az iránt, hogy *Kristóffy József* belügyminiszternek 646 korona 30 fillérenyi adó- és vízszabályozási tartozását hajtsa be. E megkeresés következtében *Schechter János* adóvégrehajtó és *Orossláni István* adóbiztos ma megjelentek *Kristóffynak* Andrássy-uti lakásán, hogy az adóhátralék erejéig végrehajtást foganatosítsanak. A belügyminiszter azonban kijelentette a hatósági közegeknek, hogy a tartozását nyomban kifizeti, amit meg is tett. Erre a végrehajtók eltávoztak.

— **Installációs affér.** *Kassáról* táviratozzák: *Pongrács Ferenc* gróf abauj-tordamegyei főispáni installációján két bizottsági tag segédkezett a főispánnak: *Schmidt Dezső* főszolgabíró és *Szakrajda József*. A beiktatás után az u'cán egybegyűlt nép megtámadta és megverte *Szakrajdát*. *Papszász József* dr. vármegyei aljegyző most *Szakrajda* ellen, aki tartalékos tűzérőhadnagy, a *katonai becsületbírósághoz* féléletést adott be, mert a főispáni installáció után többen tetteleg bántalmazták *Szakrajdát* és ő ezeket az inzultusokat megtorlás nélkül eltűrte.

— **Fotografiák a körmen.** Londonból új divat kezd terjedni: a körmen való fotográfia. Új eljárást találtak ki, melynek segítségével parányi kliszeket nyomtatnak az uracsok és divathölgyek körmeire. A legtöbb nő „barátjának” arcképét szereti viselni mutatoujjának vagy kisujjának körmen. Ez a divat hamarabb fog elterjedni, mint az a másik, mely néhány éve járt. A nagyvilági nők szarkofagban nyugodva, szalagokkal, összehúzóval mint mumiák, fotografáltatták magukat.

— **Gyilkosság Bokszezen.** *Bokszege*ről jelenti tudósítónk: Ma reggel a község határában halva találták meg *Krisán Jov* itteni lakost. A szerencsétlen ember fején több, láthatólag baltával, vagy más tompa tárgyval ejtett ütés látható, s amint ezen jelekből megállapították, valószínűleg gyilkosságnak esett áldozatul. Az esetről jelentést tettek az aradi királyi ügyészségnek, amely a boncolás megejtését és a nyomozást elrendelte. A boncolást holnap végzik el *Austerweil László* dr. aradi törvényszéki orvos és *Csillag Ignác* dr. tb. megyei főorvos; *Székely Ferenc* borosjenői aljárásbíró a vizsgálóbíró megbízásából száll ki a helyszínre.

— **Életunt diák.** Szegeden tegnapelőtt délután fél egy órakor egy tizenhét éves diák, *Vesér Ede* felsőkereskedelmi iskolai növendék akarta magát eldobni az életet. Délelőtt egyik iskolatársra roszverést követelt azzal, hogy verőre akar vadászni, amivel aztán bezárkózott özvegy édes anyjának *Hévezér-utcai* la-

kásán a halántékon lőtte magát. A lövésre a házbellek feltörték az ajtót s behatoltak a szobába, ahol a fiatal diákot nagy vértócsa közepett eszméletlen állapotban találták. Az esetről értesítették a rendőrséget, melynek részéről *Bende kapitány* jelent meg a helyszínén s a városi kórházba szállíttatta az eszméletlen ifjút. Vezér Ede a kórházban magához tért, annyira, hogy *Bende kapitány* az öngyilkosság okára nézve kihallgathatta. A diák azt adta elő, hogy *atyja elvonatása miatt* akart az élettől megválni. Atyja ugyanis, aki a szegedi postahivatal főtisztje volt, novemberben meghalt. A fia, aki rajongásig szerette atyját, ettől fogva buskomorságba esett, a tanulást elhanyagolta s barátai előtt többször emlegette, hogy terhére van az élet. De ezek nem is sejtették, hogy milyen sötét tervet forral agyában. Holnap fogják a golyó eltávolítását megkísérteni.

— **Két arckép.** Két igen sikerült olajfestésű arckép látható egy pár nap óta az aradi Bútorosztóvezeték kirakatában, melyekről már csak azért is meg kell emlékeznünk, mert mind a kettő ismert személyiségeket ábrázol és mind a kettő aradi műteremből került ki. Az egyik a nemrég elhunyt özv. *Kabdebó Kálmán* urnót örökíti meg rendkívüli élethűséggel, míg a másik szintén mostanában elhunyt *Hauer Vilmos* báró huszárezredesét ábrázolja. Mindkét kép dícséretére válik készítőjüknél: *Kossák udvari fényképésznek*, kinek ugynevezett „Oelographiai” már a legszélesebb körben elterjedtek, épen rendkívüli művészletes kivitelük-nél és mesés olcsóságuknál fogva is.

— **A forradalom humora.** A „Voss. Ztg.” a következő kedélyes történetet mondja el az orosz forradalomból: Egy földbirtokos előtt parasztküldöttség jelent meg, melynek szónoka a felszólítással végzte beszédét:

— Atyuska! neked el kell utaznod!

A földbirtokos, aki kényelemszerető agglégény, azt hitte, hogy egészségi okokból ajánlja a küldöttség az elutazást, megnyugtanni igyekezett hát őket:

— Hála Istennek, nincs semmi bajom, minek utaznék el?!

A parasztek elvonultak, de rövid idő múlva ismét megjelent a küldöttség és újra felszólította a birtokost:

— Atyuska! neked el kell utaznod!

— De miért utazzam el, mikor nem vagyok beteg?!

Hosszas szünet, végül is megszólal a parasztek vezére és újból csak ennyit mond:

— Atyuska! neked el kell utaznod!

— De miért?

— Mert kénytelenek vagyunk felgyújtani a házatad.

— De miért akarjátok felgyújtani az én házatam? Nem bántam én veletek jól? Nem fizettem jó munkabéreket, nem rendeztem be új iskolát?

— Igen atyuska, te mindezt megtetted, de azért mi mégis kénytelenek vagyunk felgyújtani házatad. Te azonban csak utazz el egész nyugodtan; ha visszajössz, újra felépítjük a házat.

A parasztek tehát, nyilván a forradalmi bizottságtól érkezett parancsnak is eleget skartak tenni, viszont nem akarták bántani a jószívű földbirtokost sem, úgy oldották meg tehát a dolgot, hogy megígérték a kár jóvátételét.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az ízr. népkönyha számára a következő adományok érkeztek be: *Moskovitz Nelli* (Halmágy-Csucs), *Löbl Gyuláné*, *Kuttán Gyuláné*, *Egger Ernőné* (Bács), *Egger Béláné* (Bács) 10—10 koronát, *dr. Rosenberg Sándorné* 4 koronát, *Rothstein Mórné* 5

kg. babot, 5 kg. lencsét, *Kaufmann Lajosné* 1 zsák burgonyát, 4 liter babot, mely nemeslelkű adományokért hálás köszönetét fejezi ki az elnökség. A felügyeletet a jövő héten *Hegedüs Lászlóné*, *Szabó Albertné* és *dr. Shuster Henrik* fogják teljesíteni.

— **Jótekonyság.** A szegény tanulók számára e héten a következő adományokat vettük: *Kövér Béláné* élelmiszereket; *N. N. Vörös Vidorné* utján 8 k, *Keresztes Gyuláné* és *Daniel Gábris* 6 kg. lekvárt és 2 kg. darát, *Bauer Károlyné* 2 fazék lekvárt, 3 kg. szárított szilva és 5 kg. káposztát, *Imre Sándor* (Nagylak) egy zsák búzát. Fogadják e nemes szívű adakozók ezután is hálás köszönetemet. *Hauer Károlyné* elnök. — A szegénytanulók konyhájában a jövő héten özv. *Salamon Samuné* és *Hermann Gyuláné* ügyeltesek.

— **Bánatos az élete annak**, kit fájdalmak gyötörnek s csalódatos az, hogy 100 beteg közül 80 nak közvénye van s ezek még most sem tudják mind, hogy hol keressék a biztos orvosságot. Nos mi megmondjuk. Hozassanak egy üveg *Zoltán-féle* kenőcsöt 2 koronáért, kenjék be magukat naponta csak egyszer s egy pár nap alatt biztosan meggyógyulnak. A rendelések címzendők *Zoltán gyógytára* Bpest, Szabadság tér.

— **Birtokesere.** Az aradi kir. törvényszék az elmúlt hét folyamán a következő ingatlan-változásokat jegyezték be: *Viktoria* takarékos hitelintézet eladja az aradi 1788. sz. tjkvben felvett *Fejsze utca* 38. sz. házat 6000 koronáért *Godra Lajos* és neje *Misul Jullannának*. — *Atyim Mária* eladja az aradi 5514. sz. tjkvben felvett szántót 960 koronáért *Csete Antal* és neje *Török Eszternek*. — *Török József* és neje *Kostyó Sarolta* eladják az aradi 2543. sz. tjkvben felvett *Vágóhid utca* 28. sz. házat 2400 koronáért *Rajku Sebőnek*. — *Rajku Lukács* és neje *Nadaban Jelina* eladják az aradi 3400. sz. tjkvben felvett szántót 900 koronáért *Jeka Szávanak*. — *Wagner József Ferenc* és *Pichler Jánosné Wagner Anna* eladnak az aradi 6286. sz. tjkvben felvett ingatlanokból 189 □ öl üres telket 600 koronáért *Mester József* és neje *Fehér Teréznek*.

— **Aki szép finoma** maradandó és értékes ajándékkal óhajta szeretteit meglepni, az forduljon teljes bizalommal *Weinberger Ferenc* jönevű ékszerészünkhöz *Andrássy tér* „Központi szálloda” épület, melegen ajánljuk a t. közönség figyelmébe és pártfogásába, ismert szoliditása révén is, szép raktára már meg éppen imponáló. Olcsó szolid árak, pontos kiszolgálás — saját ékszer készítői és javító műhely. Városi és megyei telefon 439. 2498

— **„Antidol” a legjobb gyógyszer:** fejfájás, ideges fejfájás és nátha ellen. A szert nem kell bevenni, néhány csepp a tenyéren eldörzsölve s használati utasítás szerint belelegezve, azonnal megszünteti a bajt. Sok ezer ember használja s mindenki csak jót mond róla. Kérdezze ismerőseit: hogy használta-e már az Antidol-t?, amely nagyszerű hatásáért arany éremmel lett kitüntetve. Egy üvegecske ára 1 kor. 20 fill. és 35-ször mulaszthatja el vele fejfájását. Kapható: *Hajós Arpad*, *Krebsz Géza*, *Földes Kelemen*, *Ring Lajos*, *Rozsnyai Mátyás* és *Vojtek Kálmán* gyógytárában. 2903

— **Csak jó áru kapható** *Hegedüs Gyula*, kefe, pipere, illatszerek és fodrászati cikkek kereskedésében *Arad*, *Andrássy tér 15.* Valódi francia és angol illatszerek, hölgyporok, körömápolási szerek, manicure garnitúrák, francia különlegességek és mindennemű gummiárúk nagy választékban. 2878

— **Pármal iboija szappan** rendkívül kellemes illattal s oly finom bőrpuhító anyagokból készül, hogy még a legérzékenyebb arcbőrű egyének is használhatják. A ki egy valóban finom szappant akar, ebben megtalálja a szappanok ideálját. Egy darab 80 fillér. Készíti *Szabó Béla* pipere szappangyáros *Miskolcon*. Kapható *Aradon* *Vojtek* és *Weisz. Földes Kelemen*, *Hegedüs Gyula*, és *Brunner Béla* cégeknél. 2293

— **Szolid és divatos selyem** és bársony szövetek gyermekeknek, vagy blousok ünnepi ajándékok szükségleténél ajánljuk lapunk 15. oldalán *Schweitzer & Co* *Luczern* (Schweiz) világhírű selyem szövet export cég hirdetésére.

— **Szép fogakat** csakis a *Dentolin* fogcserme használata biztosít. *Vojtek* és *Weisz*nál. 112

FAIX JAQUES

zongoraterme és készítői
2472 műterme

Aradon, Batthyány-utca 35.
Nagy raktár ÚJ GRAMMOPHONOKBÓL.

Raktáron tartja: *Ibach Dörr*, *Lyra*, *Oeser*, *Wirth*, *Rössler* el
söröndü gyárcsok kitűnő készítményeit, vala-
mint saját gyártmányu zongoráit.

ÚJ ZONGORÁK 300 frttól 850 frtig. Javítások, hangol-
ások, ugyszinten havi kölcsön zongorák juttatásos árak mellett.

Ne vásároljanak selymet,

mielőtt a mi jótállással szolid, csodálatosan szép fekete, fehér és színes újdonságainkról min-tát nem kérnek.

Különlegesség: Selyemszövetek meny-asszonyi béli, látogató és utcai ruhára, blous-ra, bélére stb. méterenkint 1 kor. 15 fillértől 18 koronáig.

Mi direct magánfeleknek adunk el és kivá-lasztott selyemszövetet vám- és portómentesen a lakásra szállítjuk.

Schweizer & Co, Luzern O. 52. Schweiz.

Selyemkeleme kivétel. — Kir. udv. száll.

CSARNOK.

Az első fájdalom.

Írta: Lta.

(4)

(Folytatás.)

Az elragadtatástól reszketett a leány hang-ja és két kezét keblén összekulcsolva, ábrán-dosan nézett a esillagos égre . . .

— Nagyon szereti? . . .

— Hogy szeretem-e? Talán nem is annyira szeretem, mint inkább kedvelem és tisztelem. Magam sem tudom, minek nevezzem ezt az ér-zést, mely látásakor eltölti lelkemet. Nem va-gyok képes kiismerni lelkiállapotomat, de néha úgy érzem, mintha valami nyomná a szívemet és ilyenkor megszólal bensőmben egy hang, mely egyre azt hangoztatja: „Leány te bolond vagy. Miért gondolsz mindig arra a férfira? Mire jó ez? Milyen célt akarsz ezzel elérni? Hagyj fel az okoskodással és térj magadhoz.”

— Sokszor engedni akarok e hangnak, s mi-dőn néha azt hiszem, hogy ez végre teljesült, akkor keserűen kell tapasztalnom, mily gyöngye az akaratom, mert valahányszor meglátom őt, ismét csak felujul lelkemben iránta való von-zalmam . . .

A leányka e szavak után szomorúan lehor-gasztotta fejét.

— Es maga emiatt kesereg?

— Hát persze. Hisz oly kínos állapot ez . . . Neki még csak halvány sejtelve sincs semmi-ről . . . Es: ez ugy fáj nekem. Efeletti keser-ve az tán annyira erőt vesz rajtam, hogy néha azt sem tudom mit cselekszem . . . Az anyám-nak is oly sok szomorú percet szereztem emiatt . . . Oly gyakran szófogatlan voltam irányá-ban. Ő persze ezt rosszaságnak tulajdonítja és nem sejt ennek valódi okát . . .

— Ha azt akarja elérni, hogy a szobauruk sejtse a maga utána való epekedését, ugy azon kell lennie, hogy magára vonja a figyelmét. De persze, ahhoz egy kissé izlésebb öltözé-kek kellenének a mostani ruháinál. Ne hara-gudjon eme kijelentésemem, de az igazat meg-vallva, valamivel többet adhatna a külsejére. Nevetségessé teszi magát ebben a huzott bő szoknyában, mikor manapság a testhezálló szük szoknya divatos. Aztán a frizuráját is máskép-pen igazíthatná. Higyje meg Terus, egész más benyomást tenne akkor. De így? Talán nem bolond az a művelt világlátott úrfi, egy pisz-kos kötényű boglyos hajú lányra nézni. Legyen azon, hogy mindig csúszosan és hercigen jelen-jen meg előtte. Azokkal a divatmulta ruhákkal csak elcsúfítja magát.

Terus most valami nagy keserűséget ér-zett lelkében, olyat, mint midőn valakit telje-sen igazságtalanul vádolnak.

— Jól tudom magam is mindazt, amit mondott, de nem segíthetek rajta. Az anyám még egész kis leánynak tart és azt hiszi, hogy annak jó akármí. Én sohasem járhatok itthon oly csinosan, mint például maga. A gyerekek mindig körülöttem vannak és letéplik rólam még a ruhámat is. Fegyűk föl, hogy ha egy fehér kötényt szeretnék felvenni, az a másik

percben már csupa piszok volna a gyerekek maszatos kezeltől.

Es nekem különben is mindig oly dolgom akad a ház körül, mely teljes lehetetlenné teszi külsőm kifogástalanságát.

— Ezen a legkönnyebb segíteni. Vegye-nek egy kis cselédleányt. Négy-öt f-rintért nem érdemes agyondolgoznia magát. Aztán ta-lán nem gondolja, hogy a midőn reggelenkint beviszi a szobauraknak kisuvickolva a cipőjét, annak ilyenkor megrezzen a szive a maga lá-tására.

Gunynyal vegyült hangos kacaj követte a leány szavait, úgy, hogy megcsendült belé az egész ház.

Terus tarkát most valami szorongatta és nem tudott szóhoz jutni.

Mereven bámult a semmiségbe és a titkolt keserűség legfájdalmasabb hangján nyöszörögve mondá:

— Magának igaza van . . . Teljesen igaza, De én mégsem teremthetek elő más helyzetet. Ha az anyámnak egyetlen egy kukkot szólnék e dolog felől és arra kérném, hogy cselédet fo-gadjon, akkor volna nekem mit elhalgatnom . . . Szaval csöndes zokogásba veszték el . . .

Az anya pedig a csodálkozástól megbűvöl-ve állott a konyhaajtó nyílásánál. Alig akart hinni füleinek. Egy misztikus lepel hullott le előtte . . .

S im most egyszerre eszébe jutottak leány-kori évei. Hisz neki is voltak leányálmai, re-ményt fakasztó, édes ábrándjai és gondteljes éjszakái . . .

E percben szeretett volna leánya nyakába borulni, hogy ezt mondja ne:

— Te félrelemeresz lelkem. Te nem ismered anyádat. Beszélj előtte bátran, mond el nyíltan mindazt, mi szivedet nyomja. Szeretsz . . .? Szenvedsz? Szólj bátran, nem haragszom meg semmiért. Ugy hát, ugye ez volt az oka eddigi különös viselkedésednek? Miért nem árultad el előttem ezt? Féltél, hogy megpiron-gatlak? Attól nem kellett volna tartanod. Ma-gam is voltam fiatal és én is átéltem az ifju leány életében ez elmaradhatatlan perceket . . . Mem vétkezel, ha szeretsz! Mert hisz most az élet azon szakába állsz, mikor a szív hevül és a képzelet ábrándokat sző magának.”

(Vége következik.)

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ A „néppárti“ szó mint becsületsértés. Schmitt Sándor dr. aradi ügyvédjelölt, amint azt annak idején megirtuk, feljelentést tett be-csületsértés vétsége miatt Lada Mihály nyug. tisztviselő ellen, mert ez azt mondta neki, hogy „ön néppárti“. A járásbíróság a feljelentést hi-vatalból elutasította, mire Schmitt felfolyamodást adott be a törvényszékhez. Ezt azonban nem kísérte siker, mert a törvényszék ma helyben-hagyta a járásbírósnak a bünvádi eljárás megindítását megtagadó végzését. Schmitt dr. most már a B. P. 441. §-a alapján a korona-ügyészhez fog folyamodni, hogy ez ügyben a koronaügyész éljen a jogegység érdekében per-orvoslással, amit ha a koronaügyész megtesz, ugy a kir. Kuria fogja végérvényesen kimon-dani, hogy becsületsértő-e az, ha valakinek azt mondják, hogy „Őa nem szocialista, hanem néppárti“.

§ A járásbíróság nem tárgyal. Az aradi királyi járásbírósnak szünetelnek a tárgyalá-sok. Előreláthatólag 5-6 napig nem is lesz tárgyalás, mivel az egyes bírák az év folyamán felgyülemllett nagymennyiségű adminisztratív ügyeket intézik el. Csupán tettenérés esetén tárgyalnak a bírák, akik a rendelkezésökre bocsájtott személyzettel naponta 10-20 ügyet is intéznek el, s így nem csoda, ha némi res-tanciájuk is akad.

VÁROS ÉS MEGYE.

Aradváros közgyűlése.

— A tárgysorozat. —

Sorrendje az Arad szab. kir. város tör-vényhatósági bizottsága által január 10 én d. u. 4 órakor tartandó rendezes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak:

15. A belügyminiszter intézkvénye, melylyel az idegen helyről behozott építő téga után kiszabandó behozatali díj kiszabása iránt közgyűlési ha-tározatot jóvá nem hagyja. — 16. Bogoczán János kérvénye a várostól bérelt közlegelőbeli 6. számú 5 hold föld bérletének meghosszabbítása iránt. — 17. A tanács jelentése a rendőri legénység, szolgálato-mélyzet, tüzelők és toronyőrök részére szükséges ruhaneműek szállítása iránt tartott arlejtés eredmé-nyéről. — 18. A belügyminiszter intézkvénye, mely-lyel a városnak 1906. évi közke-te-gelőirányzatát jóváhagyta. — 19. A tanács jelentése Bordás Ist-vaunnal a nagy legelőbeli 62. számú 5 hold, Gulyás Szávával a gulyalegelőbeli 58. számú 5 hold, özv. Bakó Pálnéval a nagy legelőbeli 85. számú 5 hold, Marinkov Péterrel a nagy legelőbeli 68. számú 5 hold, Fericsán Péterrel a gulyalegelőbeli 31 számú 5 hold és Dragasztin Péter és Angel Miklóssal a gulyalegelőbeli 7. számú 29.507—1100 hold föld bérlete iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgya-ban. — 20. A X. nemzetközi alkoholelleses kon-gresszusban résztvevő törvényhatósági kiküldöttek memorandumja az alkoholiz-is fokozatos és céltuda-tos csökkentése tárgyában. — 21. A tiszti ügyész jelentése a város közönségét érdeklő jogok és kö-tezettségek megnyitja és megszüntete tárgyában. — 22. A tanács jelentése az aradi képzőművészeti ki-állításon kiállítva volt képek közül néhány darabnak megvásárlása iránt.

Budapesti ár- és értéktézede.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, január 5.

Amerika ¼ magasabb. Kínálat és vételkedv jó. El-kelt 25,000 métermázsza buza 5-10 fillérrel magasabb árákon.

As árak 100 kilónként számítva:

Érték 12 órákor:

Buza 1906. áprillisa	17.28—17.30
Ross 1906. áprillisa	14.16—14.18
Zab 1906. áprillisa	14.50—14.52
Tengeri 1906. májusra	13.68—13.70
Uj őszi buza 1906-ra	16.84—16.86

Zárul 6 órákor:

Buza 1906. áprillisa	17.22—17.24
Ross 1906. áprillisa	14.12—14.14
Zab 1906. áprillisa	14.43—14.50
Tengeri 1906. májusra	13.62—13.64
Uj őszi buza 1906-ra	16.82—16.84

Iránysai lanya.

Zárul 6 órákor:

Centrak hitelrészvény	677.50
Magyar hitelrészvény	798.50
Lezámitolóbank részvény	496.75
Rima-Murányi vasút részvény	527.25
Centrak-magyar államvasuti részvény	663.25
Közuti vasút	594 —
Városi villamos vasút részvény	828.50
Erzsébet szanatórium sorsjegy pénzben	10.50
Erzsébet szanatórium sorsjegy ártában	12.50

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Január 5. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilo-grammon felüli súlyban — fillérig; Öreg közép pá-ronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig; fia-tal nehéz páronként 300 kilogrammon felüli súlyban 145 —136 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogam-mig terjedő súlyban 134—135 fillérig; fiatal könnyű pá-ronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 132—133 fillérig. Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban 130—131 fillérig; közép páronként 240—260 kilo-grammig terjedő súlyban 126—127 fillérig; könnyű páron-ként 240 kilogrammig terjedő súlyban 120—122 fillérig. Szerbiai: Január 1. napján volt készlet 29,905 darab, január 2. napján főlhajtott 1595 darab, január 2. napján elszállított 1372 darab, január 3. napján maradt készlet 30,158 darab.

A készlet értékelési iránysata: Csöndes.

NIGA JÁNOS

ARAD, JÓZSEF FŐHERCEG-UT 1. SZ.
(a városközzel szemben.)

E fogad a magas építés körébe tartozó és mindennemű

irodai munkálatot, um: tervak, tervezetek, költségjegyzékek elkészíté-sét, művezetés, elszámolás, felülvizsgálat végzését.

Építészeti és mérnök ügyekben felvilágosi-tással szolgál.

Vázlatteveket 2998
díjmentesen küld.

Következő

ujdonságok

érkeztek

Kerpel Izsó

80,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Sas Ede: Szürke vértanúk, Trollope: Sze-
met szemért, Chavette: Tolvaj-világ, Power:
A szárnyas koponya, Brand: Cudás erő,
Szabó: Sirva vigadók, Evers: Képek a régi
és új Rómából, Mikszáth: A vén gazember,
May K.: A Kordillerákban, Vécsei: Török
Klára házassága, Daudet: De Circe kisasszony,
Kálnoki: Az ördög bibliája, Büttner:
Szabadság, Róna: Tarasconi, Lengyel L.: Asz-
talos Pál, Krudy: A cirkuszkirály, Hermann O.:
Évike, Gaál M.: Anyai szív, Krudy: Diák kis-
asszonyok, Kemecsey: A kis király.

Németben: Stettenheim: Wippchens Rus-
sisch-Jap Krög, Fowler Thernycroft: Ein ge-
wagtes Spiel, Friedmann E.: Catilina, Liebes-
briefe: Napoleon an Josefine, Sand an Musset,
Wolf J.: Till Eulenspiegel, Chantepleure: Eine
Heisatskomödie, Berich: Die Geschwister,
Stratz: Buch der Liebe, Hartleben: Das Ehe-
fest, Liebe kleine Mama, Ballestrem: Raoul,
Kahlenberg: Sieben Geschichten der Kolibri,
Ein Mann von Geiste, Bierbamm: Stella u. An-
tonie, France Anadte: Die rote Lillie, Manteuffel:
Aus dem hohen Fels, Zobelitz: Besiegter Stein,
Bernhard M.: Die hellige Cecille, X: Bekent-
nisse einer Princessin, Thoma: Lausbuben:
geschichten, Meggede: Modeste, Stilgebauer
Götz-Strafft III. (Im engen Kreis), IV. Des
Lebens Krone, Heyking: Der Tag anderer,
Marni: Tagebuch Einer Verliebten, továbbá
számos francia és angol ujdonság.

Kölcsöndíj havi 1 kor. 20 fill., vagy köte-
tenként fizetve 8 fillér.

Vidéki bérlők

is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek!

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill., vagy
füzetenként 14 fillér.

Legujabbak: Jacobi: A legvitézesebb huszár,
Huszka: Gül Baba, Fejér: Kültelki hercegnő,
Buttkay: Bolygó görög, Raunau: Das Wäscher-
mädel, Giordani: Caro mio ben, Zehrer: Fische
Geister, Wolf: Die neugierigen Frauen, Dóczy
6 dal, Horváth: Sej édes anyám, Alföldi:
Betyár voltam, stb. stb.

Névjegyek

gyors és olcsó készítése.

KERPEL IZSÓ,könyv-zenemű és papír-
kereskedése Aradon.

Telefon 383. sz.

**AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK**

hivatalos rovata.

A kör helyeszközió-osztályának helyisége
SZABADSÁG-TÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Dél előtt 9—1 óráig, vasárnap és ünnepnap d. u. 4—5
óráig. — Tagok úgy a vidékről, mint helybeliek, na-
ponta fölvetetnek.

Telefon 294. sz.

Telefon 294. sz.

Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben
részesülnek. Levélbeli felvilágosítást csak válaszbeli
küldése mellett ad a helyeszközió-osztály.

Kimutatás: 1906. január 5-én.

ÜRESEDÉSBEN LÉVO ÁLLÁSOK:Helybeli ügynökségek részére két irodai gyakornok.
Több vidéki rőfős és vegyesüzlet részére a német
és román nyelvet értő segédeket.Vidéki rőfős-üzlet részére idősebb, a német nyelv-
ben jártas segédet.Vidéki fűszer és csomoge üzlet részére fiatal ügyes
segédet.Vidéki vaskereskedések részére több ügyes segé-
deket.Vidéki rőfős- és fűszer üzletek részére több fiatal
segédet.

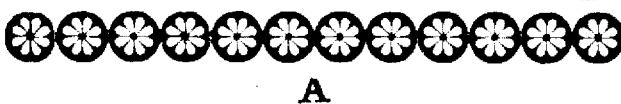
Vidéki faüzlet részére fiatal elárúsítót.

Vidékre a tót nyelvben jártas, rőfős és rövidáru
szakmabeli segéd.Vidéki fűszer és vegyesáru üzlet részére románnal
tudó segédet.

Vidéki vegyesáru üzlet részére comptoiristát.

A könyvelésben is jártas géprő kisasszonyt hely-
beli iroda részére.**ÁLLÁST KERESOK:**Mérlegképes könyvelő, aki közigazgatási, telek-
könyvi és biztosítási ügyekben is jártas.Kereskedelmi iskolát végzett, a géprásban jártas
fiatalembert hivatalba, vagy nagykereskedéshez gyakor-
nokul.Kisebb-nagyobb üzletekben már működött fűszeres
segéd ilyenmü helybeli állás elnyerésére pályázik.A fűszer és rőfős-áru szakban minden igényeknek
megfelelő segédek.**AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA.**Klein Sándor,
titkár.

121

Keppich Zsigmond,
elnök**Pesti Hazai Első
Takarékpénztár-
egyesület**

által kibocsátandó

**100 korona névértékű sors-
jegyekre előjegyzéseket**eredeti feltételek mellett és díjtalanul már
most elfogadok.**Wallfisch Armin**

bank- és váltóüzlete

ARADON.

Városi és vidéki telefon 129. szám.

**KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.**

Aradi heti gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 5.

Az időjárás végre állandó jellegű lett; újév óta folyton hideg van s a légmérő 8—4 R. fokot jelez. Csak az kívánság, hogy havazni nem akar, pedig egy jó hótakaró üdvös lenne a vetésekre, amelyek egyébirant jól állanak. A Maroson a jég megállt.

A gabonaüzlet kezd szilárdulni, ami leg-
inkább annak következménye, hogy a fogyasztók készletei megfogytak. Buza ára a napokban 30—35 fillérral emelkedett, tengeri is tartja magát.

Elkelt a mai hetiplacon:

1400—1500 mm. buza 16 00—16 80

220—230 mm. új tengeri 14.00—14.20.

Névl. jegyzés rozs 12 60—12 80.

" " árpa 13 40—13 60.

" " zab 18.00—18 20.

IDEGENEK ARADON.

— Január 5

• Központi szálloda. Seidner Sándor fakereskedő Berzova. — Csiki Tivadar dr. szolgabíró Nagyhal-
mágy. — Gutmann Károly magánzó Budapest. —
Babek István állami tanító Szepes. — Prokopp La-
jos magánzó Kevermes — Copell Géza cukorgyári igazgató Hatvan. — Holänder Samu birtokos Cser-
mó. — Román Oszkár utazó Budapest. — Bolicsér Samu utazó Budapest.

Nádor szálloda. Herticz Mihály hivatalnok Bu-
dapest. — Kovács László jegyző Sárafalva. — Má-
tyej János bíró Sárafalva. — Groszgyán Péter al-
bíró Sárafalva. — Schwarcz Zsigmond és neje bu-
torkereskedő Budapest. — Oltvány Adorján dohány-
gyári tiszt Kolozsvár. — Csobán János gazdatiszt.
Borosjenő. — Krois György községi jegyző Kova-
zinc. — Terentin N. Mara Honcisor. — Ruzs János vendégős Ujszentanna. — Krucsán János cs. és kir. huszár Arad.

NAPIRENDEL.

Január 6. Szombat. Róm. kath. naptár: Vízkereszt. —
Protestáns naptár: Három király. — Izraelita naptár: Sab-
bat, Vajig. — Görög-keleti naptár (december 24.): Kará-
esony előtti böjt. — A nap két 7 óra 49 perccor, nyug-
szik 4 óra 22 perccor.

Időjelzés. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra
küldött táviratát szerint, a mai napra a következő időjá-
rás várható: Nyugaton enyhébb, elvélve csapadék.

Január 9. Köröbánya és vidéke takarékpénztár rész-
vénytársaság rendkívüli közgyűlése délután 3 órakor.

Január 10. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Január 21. Az aradi polgári takarékpénztár részvény-
társaság közgyűlése délelőtt 19 órakor.

Nemzeti Színház.

Szombaton, 1906 évi január hó 6 án

Bérlétszűnet.

Bérlétszűnet.

Délután 3¼ órakor, fél helyárrakkal:

A csöppség.

Énekes vigjáték 3 felvonásban. Irtá: Dr. Fényes Samu.

SZEMÉLYEK:

Dengelegi	Szathmári Á.	A pap	Kulcsár L.
A leánya	Biró Irén.	A tanító	Ujj Kálmán.
Ambró	Hunyadi J.	Sára	Benkóné P.
Lenczi	Várnai J.	Jutka	Borbélyné.
Mártha, húga	Novák Irén.	Parasztfű	Benkő Gizl.

Kezdete délután 3 és fél órakor.

Bérlét 98. sz.

Páratlan.

Este 7¼ órakor, rendes helyárrakkal:

A baba.Operette 4 felvonásban. Irtá: Ordonneau Maurice. Fordí-
totta: Reiner Ferencz. Zenéjét szerzette: Audran Edmund.**SZEMÉLYEK:**

Lancelot	Zalai Margit.	Chanterelle	Borbély S.
Maximin	Ladislai J.	Lorémois	Faludi K.
Hilarius	Szathmári A.	Balthasar	Várnai Jenő.
Hilariusné	Benkóné P.	Basillique	Kulcsár L.
Alésia, leánya	Rontai B.	José	Zsigmond Á.

Kezdete este 7 és fél órakor.

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1906. évi május hó 1-től. —

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.09	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.25	Gyorsvonat délután	12.12
Gyorsvonat délután	4.16	Személyvonat d. u.	3.29
Személysz. tv. d. u.	4.51	Gyorsvonat este	6.54
Személyvonat este	9.30	Szv. Szolnokról este	9.—
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Radnáról reggel	7.48
Gyorsvonat délután	12.22	Gyorsvonat reggel	8.08
Soborsinig délután	2.30	Személyvonat d. e.	10.50
Személyvonat d. u.	4.02	Radnáról délután	2.29
Gyorsvonat este	7.04	Gyorsvonat délután	4.01
Radnára délelőtt	10.15	Személyvonat este	8.50
Radnára délután	5.51	Radnáról este	6.25
Piskire este	10.—	Piskiről reggel	4.45
Temesvár felé:		Temesvár felől:	
Személyvonat reggel	6.15	Vegyesvonat d. e.	10.40
Személyvonat d. u.	12.17	Személyvonat d. u.	3.42
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.59
Szeged felé:		Szeged felől:	
Személyvonat reggel	4.50	Személyvonat reggel	8.39
Vegyesvonat reggel	7.10	Vegyesvonat este	6.59
Személyvonat d. u.	4.06	Személyvonat éjjel	10.35
Brad felé:		Brad felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Gurahonról sv. reg.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.27	Vegyesvonat délelőtt	11.—
Gurahoncig sv. d. u.	4.25	Személyvonat este	5.49

Motormenetek

Arad—Új-Szt.-Anna—Kétegyháza között.

Kétegyháza felé reg.	6.10	Kétegyháza felől d. e.	12.—
Kétegyháza felé d. u.	12.01	Kétegyháza felől este	6.03

Arad—Borosjenő között.

Borosjenő felé d. e.	8.23	Borosjenő felől d. u.	1.54
Borosjenő felé d. u.	2.40	Borosjenő felől este	9.14

Arad—Mezőhegyes között.

Battonya felé reggel	8.14	Mezőhegyes felől reg.	5.44
Battonya felé d. u.	12.30	Battonya felől d. e.	11.06
Mezőhegyes felé este	5.32	Battonya felől d. u.	3.44

K. C. POPOFF

a legjobb TEA a világon.

Ügyeljünk az eredeti orosz vámszállagra és az eredeti csomagolásra, melyen a védjegy K. & C. látható.
Kapható: Vojtek és Weisz-nál, 4009

3892

Kitünően megvéd a

MATTONI FÉLE

GIESSHÜDLER

természetes érvényes

SÁVANYÚVIZ

A dűgő apertés

székéle infectious
hajtól; a pusztá
gránitziakából
fakad.

Több epidémiánál fényesen bevált.

Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár részvényeinek

16-ik számú szelvényei

1906. január 2-től

30 koronával beváltatnak

Aradon a társulat pénztáránál.

Makón
Pécskán
Nagyszentmiklóson

a társulat fiókjaitól teinél.

BELATINY PEZSGÓ

PARIS 1900
GRAND PRIX
DIPLOME

Főraktár Aradon: Fejér Gyulánál. 2891

PELINKOVAC POKORNY

Bejegyzett védjegy

Étvágygerjesztő kitűnő ízű

ÜRMÖS-LIKÖR

Orvosilag legmelegebben ajánlva
Kapható minden e szakmabeli üzletben, kávéházban stb.
Próbacsomagok ára 2/00 vagy 4/00 lit. K 5-80 bérmenive.

Eikörgyár r. t. Pokorny, Zágráb
Alapított 1862.

Ügyes képviselők kerestek!

TELEFON 151. SZ.

ARADI NYOMDA

RÉSZVÉNY TÁRSASÁG

KÖNYVKÖTÉSZETE

Aradi és csanádi vasutak palotája

PIRANLUK A LEGMODERNEBB GÉ.
PERKEL FELSZERELT
KÖNYVKÖTÉSZEINKET,
MOL A LEGEGYSZERŐBB BEKÖTÉSTŐL
FOGVA A LEGFÉNYESEBB KIALÍTÁSÚ
DISZKÖTÉSKEKET TUDJUK KÉSZÍTENI.

DISZDOBOZOK
FÉNYKÉPTARTÓK
AMATŐR KÖTÉS.

DISZMŰMUNKÁK
MONTIROZÁSOK
ÍRÓMAPPÁK.

A csecsemők csont- és izomképződése angolkoros és krofutózus gyermekeknél elégtelen tápláléknál különösen zsenge korban dus tejtáplálékkal tartott gyermekeknél visszamarad. Kufeka gyermekliszt hozzájárulása a kornak megfelelően hígított tejhez nemcsak a gyermek gyomrában létrejött finom pehelyes olvadás által könnyebben emészthető lesz, hanem növeli a könnyű emészthető só- és fehérjetartalmát a tehéntej tápértékét is és kedvező módon hat az izom és csontképződésre. Rhachitis és krofutózusnál Kufeka gyermeklisztje egy kitűnő tápszer a speciális kezelésnek támogatására, phosphoreszkamáj-olajjal stb.

B 104. sz. 8904

20541—1905. kb.

Hirdetmény.

Az aradi rendőrkapitányi hivatal mint elsőfokú iparhatóság és az aradi járási főszolgabírói hivatal mellett 1906. évben működő iparhatósági megbízottak választásának határidőjéről 1906. évi január hó 14. napjának délelőtt 10 és fél óráját a kapitányi hivatal iparügyi osztályába kitűzöm, mikorra az önálló kereskedők és iparosok meghívottnak.

A választók jegyzéke ugyancsak előbb jelölt hivatalban betekinthező és az az elleni netáni felszólalások ugyanott írásban benyújthatók.

Arad, 1905. évi december hó 27-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

11261—1905. tkvi szám.

Együttes

Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. Törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Aradi Első Takarékpénztár r. t. aradi cég mint jelentkező, Rozar György és Lukácsi Lajos ügyvéd aradi lakos mint ez utal csatlakozónak kimondott végrehajtatóknak Kalhofer Jánosné szül. Czermann Katalin, Kalhofer Vilma aradi és Irsa Lajos zsigmondházi lakosok végrehajtást szenvedettek ellent 450 kor, 24 kor. és 71 kor, 90 fillér tőkekövetelések s járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén levő Arad Sarkad külvárosban fekvő s az aradi 1484. szíjkyben A. + 1. sorsz. 1920 hrsz. alatt felvett új utca 10 számú ház alatt és kertre, mely $\frac{2}{3}$ ad részben Kalhofert Vilma és Irsa Lajos végrehajtást szenvedők és $\frac{1}{3}$ ad részben kis kőru Heller Zoltán végrehajtás alatt nem álló tulajdonánál van bejegyezve, az árverést 8129 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi március hó 21 ik napjának délutáni 3 órája az aradi igazságügyi palota földszint jöbra levő 48 számú helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a becsáron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 8129 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 8338. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bűntelvények a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszoigáltatni.

Aradon, 1905. évi december hó 6-ik napján.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Aknay,
kir. társbíró.

61

A minis. vallás- és közoktatásügyi miniszter ur által jóváhagyott

Aradvármegye nagy fal Térképe

108—144 cm. nagyságban, melynek eddigi ára
10 korona volt, leszállított áron

4 koronáért

vászonra huzva 7 korona,

vászonra huzva léccel ellátva 8 koronáért

kapható

kiadóhivatalunkban.

Tekintve, hogy az egész készlet tulajdonunkba ment át, ajánljuk a sürgős megrendelést, mert ha e készlet elfogy, ugy többé nem lesz az ily potom áron beszerezhető.

25897—1905. szám.

Árverési hirdetmény.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság ezennel közhírré teszi, hogy a telepítési ügyág mosniczai erdőterületén a III. tagban fekvő mintegy 2560 köbméter tölgy hasáb, mintegy 2557 köbméter dorong és mintegy 908 rakat rözse galy, — a XIII. tagban mintegy 6131 m³ tölgy hasáb, mintegy 2001 köbméter dorong és mintegy 1573 rakat rözse galy, — és a XIV. tagban mintegy 6880 köbméter tölgyhasáb, mintegy 2225 köbméter dorong és mintegy 1237 rakat rözsegaly eladására 1906. évi január hó 20 án délelőtt 10 órakor Temesvárott, a magyar királyi kincstári ispánság hivatalos helyiségében (Józsefváros, Gorove-utca 16. szám) nyilvános zárt írásbeli versenytárgyalás fog tartatni.

Ajánlatok ugy az egyes tagokban fekvő mennyiségre külön-külön, mint az egész mennyiségre egyben tehető.

Az ajánlathoz csatolandó bánatpénzre a III-ik tagra nézve 1000 korona, a XIII. és XIV-ik tagra nézve külön-külön 1500 korona, az egész mennyiségre nézve 4000 korona.

Az írásbeli zárt ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevőnek azon nyilatkozatát is, hogy ő a feltételeket ismeri, magát azoknak aláveti. Az ajánlatban az ajánlott összeg számokban és betűkben világosan kiirandó.

Az ajánlatok a temesvári m. kir. kincstári ispánságnál 1906. évi január hó 20-ik napjának délelőtti 10 órájáig, vagy az aradi m. kir. jószágigazgatóságnál 1906. évi január hó 17-ig bezárólag nyújthatók be, ahol a feltételek a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Elkészt-, utó- és az árverési hirdetmény feltételeitől eltérő ajánlatok, valamint táviratok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatok elfogadását, vagy el nem fogadását, illetve az azok közül való szabad választást a jószágigazgatóság magának tartja fenn.

Arad, 1905. évi december hó 16-án.

Az aradi m. kir. Jószágigazgatóság.

Magy. kir. Allamv. üzletv. Szeged.

27795—1905. III. sz.

Pályázati hirdetmény.

A zenta állomáson megüresedő pályaudvarvendéglő bérletére ezenel nyilvános pályázat hirdettetik. A bérlet fenti vendéglőre nézve 1906. évi április hó 1 ével veszi kezdetét és tart ezen időponttól számított öt éven át, vagyis 1911. évi március hó 31 ig.

Bérlőnek a következő helyiségek bocsátatnak rendelkezésre: 3 szobát lakásul a fővétel épület emeletén, ugyanott 1 éléskamrát, 3 pinczét, 1 főzőkonyhát a felvételi épület helyiségben, 1 padlást, 1 1 jéxvermet, 1 gazdasági udvart, végül az I és II. oszt. éttermet.

Megi gyeztetik, hogy a vendéglő III. osztályu váró és étterem fűtése es világításának felet a magyar királyi államvasutak viselik.

Az egy koronás bályeggel ellátott és „Ajánlat a magyar királyi államvasutak fönt kiirt Zenta állomáson pályaudvarán levő vendéglő üzletreri felirattal ellátott, lepcsőteit, boktekba zárt, nemkülönbön kellő olmányokkal felszalt ajánlatukat 906. évi január hó 16 án déli 12 óráig az alyorot üzletvezetőség általános osztálya földvénél (Üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen, vagy kir. posta újan benyujtandók.

Bánatpénz fejében a bérletre 200, azaz Ke tőszáz korona készpénzben vagy áltami lettekre alkalmas értékpapírokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1906. évi január hó 16 án déli 12 óráig vagy személyesen, vagy kir. posta újan beküldendő.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régieb, a napi értéket meg nem haladó napi árfolyam csak 90% szerinti értékben számítottanak.

Készpénzben let. tt összeg után kamat nem fizettetik. Az ajánlatban a letétel megtörténte megemlítettő ugyan, de a letételről nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bezellett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 19 sz.) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadjak.

A fentebbi feltételtől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratilag tételnek s végül olyanok, melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történi.

Szeged, 1905. évi december hóban.

Az Üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjaztatik.)

64

APRÓ HIRDETÉSEK.

Feliratokat teljesen ingyen ad a kiadóhivatal:
József főherceg-ut 22. szám
Telefon szám: 151.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban:
József főherceg-ut 22. szám.
Telefon szám: 151.

Tudakozásukról kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

Az apró hirdetések előre fizetendők.

Ezen rovatoan minéan szó egyszeri beiktatásának ára 4 fillér, vastagabb betűből 8 fillér. — Cselédet kereső vagy cselédnek ajánkozó apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 4 fillér — Hirdetési levelezőlapok 50-60 filléért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárusító helyein.

A kinek

ismerettség híján

bárástára, nevelőre, születésére, könyvelőre, segédre, tápnára, gazdatisztára, kulcsára, vinscellerre, kártyára,	kulcsárnőre, gazdasszonyra, szakácsnőre, szobaleányra, házi- vagy irodaszolgára, pénzbeszédőre, házmesterre, stb.-re van szüksége
---	--

Aki

eladni kíván

szert, kongorát, bort, gyümölcsöt, babot,	üzletet, műhelyt, lakást stb., vagy
---	--

Aki

hőrcsodni kíván

szemeket, szárat váladékos- lást,	halászatot, telket, kocsit, lovat.
--	---

Aki

szükséget vételei vagy hőrcsodni el-
járól keresel;

Aki

valamely állást betölteni kíván: legelő-
sabban ér cséll, ha az

ARADI KOZLONY

Kis hirdetés

rovatait használja.

S. B.

levelét kéretik átvenni a kért
helyről. 65

Pöltenberg 2-3.

Gyöngyvirág mult hó 30-ról levele
van a volt helyen. 65

Nagymennyiségű pléánt

eladó az Aradi Nyomda Részvény-
társaságnál.

Foglalkozást keres

korrekt és szépírásu megbízható
volt tisztviselő. — Cím a kiadó-
ban. 8051

Heiman János

mészáros és hentes, Ferray-utca
gróf Nádasdy-palota. Ajánlja na-
ponta a legjobb minőségben ki-
mért friss húsokat. Pontos kiszol-
gálás. — Becses pártfogást kér,
Heiman János. 8108

Pécskai-ut 1a. sz.

házban egy 20 év óta fennálló
igen jó forgalmu szatácsület, do-
hány és italmérési joggal, 1906.
május 1-től házzal együtt bérbe-
avagy örök áron is eladó. Cím a
kiadóban. 26

Nagymennyiségű maculatura

eladó a kiadóhivatalban.

Szalonnát

perzselt 2-3 oldal 100 kiló, na-
gyobb mennyiségben veszek. Ga-
rai Károly, Aradon, Hajó-utca 4.
szám. 47

Veszek könyvtárakat,

egyes könyveket és hangjegyeket
legmagasabb ársakon. Kerpel Izse,
könyv, papir- és zeneműkereske-
dése, könyv- és zenemű kölcsön-
tára, Aradon. 2569

Takarékpenztári Részvények adás- vételét közvetíti Strasser Győző. 58

Hohs Victor

örvényességgel bejegyzett és az
egész országban bevezetett hitel-
tudósító irodája Aradon, Tö-
köly-tér 6. sz., Frik-ház. Alapít-
tatott 1898. 58

Építetők szives figyelmébe!

Lenkey Antal képesített kőműves
mester, építési vállalkozó. Építési
iroda Aradon, Szekeres-utca 4.
szám. Elvállalok minden e szak-
mába vágó kőműves és elhelyező
munkát, ugymint bérházak, ma-
gánépületek, nyaralók felépítését
bármely stíl szerint helyben és
vidéken, továbbá magtárak, istállók
stb. felépítését és szakszerű be-
rendezését, ugyszintén régi épüle-
tek átalakítását, új homlokzatok
készítését és mindennemű cement
beton burkolatokat jótállás mellet.
Tervekkel, költségvetéssel kívánat-
ra készséggel szolgálak. 2992

Kiváló írszetelettel

Lenkey Antal.

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Aradon, Atal
Péter-utca 2. sz. alatt (Zrínyi-utca) egy

ingatlan és jelzálogforgalmi irodát nyitottam

egy legelsőrangú európai pénzintézet megbízásából, mely intézet jogügyi képviseletével Dr. Heppes Béla aradi ügyvédet bízta meg.
Nyujtok minden vidéki, budapesti vagy külföldi pénzintézeteknél olcsóbb feltételek mellett földbeli ingatlanokra és bérházakra akár amortizatio-
nális, akár egyéb lejáratu jelzálogos kölcsönöket az ingatlan értékének 65%-a erejéig, ezenfelül folyószámla kölcsönöket is.
Nyujtok tisztviselői kölcsönt a legelőnyösebb módon 5-15 évi időre katonatiszteknek, állami, megyei, városi, vasúti és nyugdíjigényrel bíró magánhivatalnokoknak, továbbá oly nyugdíjas egyéneknek, kiknek 1100 koronán felül nyugdíjuk van.
A kölcsönügyletek lebonyolításáért semmi előleges költség a kölcsönvevőt nem terheli.
Elvállalok ingatlanok vételére és eladására, valamint bérbeadására vonatkozó megbízásokat.
Elvállalok bérházak parcellázását, parcellázás szerinti eladását, vagy szerinti való bérbeadását.
Elvállalok a Budapesti Hitelezővédegyeletnél és a „Wiener Creditoren-Verein“-nél lévő összekötéseimmel fogva egyetemeseket a legelőnyösebb feltételek mellett.

Tisztelettel

Robitsek Kálmán,

2808

ingatlan és jelzálogforgalmi irodája.

Egy használt,

de jó ka. ban levő 0-ás vagy 1-es
pénzszekrény megvételre kereste-
tik. Cím a kiadóban. 60

Kiadó lakás!

2 szoba és konyha mellőhelyisé-
gekkel február 1-ére kiadó Csiki
Gergely utca 10. szám alatt. 55

Mielőbbi alkalmazást keres

mint comptoirista, raktáros, fel-
ügyelő vagy irnok, kereskedelmileg
is képzett, érettségizett, 28 éves
keresztény, nős, jóírásu jegyző-se-
géd, ki a magyar, német és román
nyelveket teljesen bírja. Meghívást
„Szorgalmas és megbízható“ jel-
gére Dáya posterestante kér. 68

Ügyvédi naplók

és főkönyvek rendkívül finom erős
papírból egész vászon kötésben bőr
sarokkal 500 oldal tartalommal
24 kor. Kaphatók Ingusz I. és Fia.
Könyv és papírkereskedés. 285



Könyvkötészetünkben
egy ügyes fiu
tanulónak
felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.



Tévedtem akkor,

amidőn soraid, mely szólott: „szeret-
lek örökké“, reám vonatkozóan hit-
tem? Vagy ha nem tévedtem, miért
ez elhidegülés irányomban!? Hová
tűntél! Nem értelek és nagyon
szenvedek miatta, kit kértél, gon-
doljak reád s álmodjam felőled. 69

Tudomásul hozom a nagyér-
demű sérvszenvedőknek, hogy fe-
lesleges Budapest vagy Bécsből

SÉRVKOTÓT

hozatni, mivel itt egy szakértő dol-
gozik, ki azon váresekban számos
éveken át működött és azon ta-
pasztaliban részesült, hogy képes
a legelsőszérv sérvére sérvkötőt
készíteni, mely megfelel a célnak,
én véletlenül jöttem vele össze és
csináltattam egy dupla sérvkötőt,
melyivel nagyon mag vagyok elé-
gedve. Méltóztassanak ezen helyb li
születésű magyar embert b pártfogá-
suk! a részeseim, mert megérdemli,
én St. m bátran merem ajánlani.

Kovács Lajos, keztűs

ARAD, Szt.-Péter-tér 2. 8109

Kerestetik egy fiatal bádógos.

Bővebbet a

mezőhegyesi cukorgyári
igazgatóságnál. 63

Magy. kir. Államvasutak.

528481-905. szám.

Pályázati hirdetmény.

(kék munkásöltönyök szállítása iránt.)

A magyar királyi államvasutak
igazgatósága 1906. március hó 1-től
1909. február hó végéig évenként
szükséges mintegy 10000 db. kék
munkásöltöny szállítása iránt nyil-
vános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok 1906. január hó
10 éig déli 12 óráig beterveztendők.
A pályázatra vonatkozó részle-
tes feltételek a magy. kir. Állam-
vasutak anyag- és leltárbeszerzési
szakosztályánál (Budapest, VI. An-
drássy-ut 73. sz. II. em. 45. ajtó)
valamint minden üzletvezetőségéni
megtekinthetők vagy posta útján
megrendelhetők.

A feltételeknek posta usján való
küldése esetén 20 fillér postaköl-
tség is beküldendő.

Budapest, 1906. évi november hó.

Az igazgatóság.

(Ütágyomás nem díjazatik.)

Téli ujdonságok

NŐI FELÜLTŐK BEN

rendkívüli nagy választékban

RADÓ GYŰLŐ 2174 ezelőtt Stern M. A.

Arad, Andrássy-tér 10.

az új minorita templommal
szemben.

==== Várasi és megyei telefon 238. ====

Meghívó

a farsangi tárlatra!

Felhívom az igen tisztelt helybeli és vidéki vevő közön-
ség becses figyelmét, méltóztassék az idei fényes farsangi
kiállításomat megtekinteni. Az idén az ujévi kiállításon
az elképzelhető legizléesesebb tárgyakkal oly fényesen
felhalmoztam, mint még soha!

Az árak elvből az idén meglepő olcsók!

Tisztelettel

FISCHER ezelőtt **PORTER**

Nagy áruház.

2089